

Programa de Lengua
Náayeri



Secretario de Educación Pública
Otto Granados Roldán

Subsecretario de Educación Básica
Javier Treviño Cantú

Directora General de Educación Indígena
Rosalinda Morales Garza

Dirección de Educación Básica
Alicia Xochitl Olvera Rosas

**Dirección para el Fortalecimiento y Desarrollo
Profesional de Docentes de Educación Indígena**
Édgar Yesid Sierra Soler

**Dirección para el Desarrollo
y Fortalecimiento de las Lenguas Indígenas**
Lucía Tepole Ortega

Dirección de Apoyos Educativos
Erika Pérez Moya

Nota sobre la escritura de la lengua indígena:

Este Libro de Texto Gratuito se sustenta en una propuesta alfabética, que ha sido socializada entre la comunidad lingüística náayeri y avalada por las comisiones de profesores hablantes de lenguas indígenas, que representan a la entidad federativa que participó en la elaboración del material. En el libro se encuentran implícitos, tanto los acuerdos alcanzados en el marco del proceso de normalización de los sistemas de escritura, como los históricos en la materia, incorporados por la propia DGEI a partir de lo dispuesto en el documento rector *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

© Dirección General de Educación Indígena
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018.

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos.

Programa de Lengua
Náayeri

El Programa de Estudio de la Lengua Náayeri, fue elaborado desde la Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas de la Dirección General de Educación Indígena. En este proceso participaron especialistas de los Servicios de Educación Pública del Estado de Nayarit (SEPEN) y especialistas hablantes de la lengua Náayeri del Estado de Nayarit.

Coordinación general (DGEI)

Eleuterio Olarte Tiburcio
Juana Zacarías Candelario

Coordinación académica (DGEI)

Eleuterio Olarte Tiburcio
Pilar González Islas

Coordinación de la comisión náayeri

Honorio Díaz Valentín (SEPEN)

Autores (SEPEN)

Andrés García Molina
Estéban de Jesús Domínguez
Eugenio Álvarez Gómez
Gustavo de Jesús Serrano
Honorio Díaz Valentín
Pedro Muñiz López
Raymundo Aguilar Sabás

Asesoría lingüística (SEPEN)

Andrés García Molina
Gustavo de Jesús Serrano

Asesoría técnico-pedagógica (DGEI)

María del Pilar González Islas

Concepto gráfico

Erika Pérez Moya
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés
José Ángel Martínez Vázquez

Diseño editorial

José Ángel Martínez Vázquez

Fotografía de portada (Composición)

José Ángel Martínez Vázquez

Fotografía Interiores

Ana Luisa Cecilia Rosas Pérez

Servicios editoriales

Sociedad para el Desarrollo Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Cuidado editorial

Armando Hitzilin Égido Villareal
Ely Dorinda Manuel Carlo
Martha Palma Cristóbal

Programa de Lengua
Náayeri





Índice

Presentación	9
1. Marco legal. Derechos lingüísticos de niñas, niños y pueblos indígenas	11
1.1. Recomendaciones internacionales	12
2. Propósitos generales	15
3. Propósitos específicos	17
4. Propósitos para el nivel primaria	19
5. Enfoque pedagógico	21
5.1. La perspectiva sociocultural de la educación	21
5.2. Las prácticas sociales del lenguaje	22
6. Descripción de los organizadores curriculares	23
6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral	23
6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita	24
7. Orientaciones didácticas	27
7.1. Proyectos didácticos	27
7.2. Las actividades recurrentes y talleres	28
7.3. Orientaciones para la intervención del maestro	30
8. Sugerencias de evaluación	33
9. Dosificación de los aprendizajes esperados: cuadros integrados de la tradición oral y la tradición escrita	35
9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral por grado, organizados en multigrado	35
Primer ciclo	35
Segundo ciclo	37
Tercer ciclo	39
9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita por ciclo y grado	41
Primer ciclo	41
Segundo ciclo	50
Tercer ciclo	60
9.3. Normas de escritura y aspectos formales de la lengua	69
9.4. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita	71
Primer ciclo	71
Segundo ciclo	77
Tercer ciclo	83
10. Evolución curricular	89
Bibliografía	91





Presentación

La Secretaría de Educación Pública (SEP) reconoce y fortalece la diversidad lingüística y cultural del país e incorpora al Modelo Educativo las asignaturas: Lengua Materna. Lengua Indígena; Segunda Lengua. Lengua Indígena; y Segunda Lengua. Español, como una propuesta que busca contribuir a garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas, expresados en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, así como el desarrollo integral de la niñez indígena.

El enfoque educativo que fundamenta esta propuesta está descrito en el eje Inclusión y Equidad del Modelo Educativo e igualmente se retoma y detalla en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

Un principio clave de estas asignaturas es el desarrollo de un bilingüismo equilibrado, el cual representa mayores ventajas cognitivas, sociales, comunicativas y de capital cultural para el estudiante, al permitirle interactuar en dos o más lenguas, así como conocer otras formas de explicar y aprehender el mundo.

Con el bilingüismo se desarrolla una conciencia lingüística más elaborada, ya que se tiene la posibilidad de comparar y reflexionar acerca de las formas, significados y usos de la comunicación y la cultura y, con ello, comprender más fácilmente las diferencias; pero sobre todo permite profundizar el análisis relativo a los usos, funciones y formas de la propia lengua. Asimismo, el aprendizaje bilingüe ayuda a desarrollar habilidades y competencias útiles para promover la resiliencia, la innovación y la sostenibilidad.

La Dirección General de Educación Indígena (DGEI), de conformidad con el marco normativo nacional y los acuerdos internacionales correspondientes, elabora materiales educativos y didácticos para fomentar el estudio y reflexión de las lenguas maternas indígenas, considerando diversas recomendaciones al respecto. Por ejemplo, el planteamiento contenido en el *Informe de seguimiento de la educación en el mundo* (UNESCO, 2016):

Para que los niños puedan adquirir unas bases sólidas en materia de lectura, escritura y aritmética, las escuelas deben impartir enseñanza en una lengua que los niños entiendan. Los sistemas de educación bilingües (o multilingües) basados en la lengua materna, en los cuales se enseña la lengua materna del niño conjuntamente con la introducción de un segundo idioma, pueden mejorar los resultados en el segundo idioma, así como en otras asignaturas.

Desde esta perspectiva, la preservación, conservación, uso y aprendizaje de las lenguas originarias tiene como propósito mantener y fortalecer la diversidad cultural y lingüística de México.

Maestra, maestro, la SEP pone en sus manos el Programa de Lengua Náayeri para la educación primaria, el cual contiene las prácticas sociales del lenguaje más significativas de la cultura, en su elaboración participaron docentes, especialistas y miembros de las comunidades hablantes de esta lengua. Le invitamos a que lo utilice para planear, organizar, detonar y evaluar los procesos de aprendizaje de sus estudiantes.





1. Marco legal. Derechos lingüísticos de niñas, niños y pueblos indígenas

Los programas de estudio de la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena tienen sustento legal, principalmente, en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Ley General de Educación, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y en diversos acuerdos signados por el Estado mexicano que han sido impulsados por organismos internacionales.

Desde 1992, el Estado mexicano reconoce legalmente el carácter pluricultural de la nación. En 2001 se aprobó una modificación constitucional del Artículo 2, que refrenda el reconocimiento constitucional de la pluralidad cultural de la nación mexicana y manifiesta que:

La Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

[...]

A. Esta Constitución reconoce y garantiza el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía para:

[...]

IV. Preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y todos los elementos que constituyan su cultura e identidad.

En esta adenda constitucional se ratifica el reconocimiento del carácter plural de la nación mexicana y la responsabilidad de las autoridades para establecer y determinar las políticas necesarias que garanticen la inclusión de los pueblos y comunidades indígenas, así como la vigencia de sus derechos.

Con el objeto de fortalecer y complementar estos derechos constitucionales, en marzo de 2003 se aprobó la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y la reforma a la fracción cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación. En ambas leyes se reconocen y protegen los derechos lingüísticos (individuales y colectivos) de los pueblos y comunidades indígenas. Respecto de la educación bilingüe, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas expresa en su Artículo 11:

Las autoridades educativas federales y de las entidades federativas, garantizarán que la población indígena tenga acceso a la educación obligatoria, bilingüe e intercultural, y adoptarán las medidas necesarias para que en el sistema educativo se asegure el respeto a la dignidad e identidad de las personas, independientemente de su lengua. Asimismo, en los niveles medio y superior, se fomentará la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad y los derechos lingüísticos.



En la Fracción VI de su Artículo 13, agrega que se debe “Garantizar que los profesores que atienden la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate”. Mientras que en la fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación se establece la necesidad de “Promover mediante la enseñanza el conocimiento de la pluralidad lingüística de la Nación y el respeto a los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas”.

Asimismo, con el propósito de resguardar los derechos de la niñez mexicana, el Gobierno federal emitió la Ley para la Protección de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, en cuyo Artículo 37 se expresa que “Niñas y niños y adolescentes que pertenezcan a un grupo indígena tienen derecho a disfrutar libremente de su lengua, cultura, usos, costumbres, religión, recursos y formas específicas de organización social”.

Por su parte, el Artículo Tercero Constitucional expresa que la educación debe favorecer el desarrollo armónico de las facultades humanas. Esto significa que debe propiciarse el aprendizaje en un ambiente favorable para el niño. Tanto en el caso de los niños indígenas, como en el de todos los demás, esto supone adaptar los recursos disponibles a su contexto cultural, lingüístico, familiar y comunitario.

Con base en estas disposiciones, los hablantes de lenguas indígenas tendrán acceso a una educación básica en su propia lengua y en español, que atienda a las necesidades y particularidades de su cultura.

1.1. Recomendaciones internacionales

Desde 1953 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) ha promovido el uso de la lengua materna en la educación primaria. Cincuenta años después, esta posición fue ratificada y ampliada, tanto para ofrecer las mismas oportunidades de aprendizaje a los niños de minorías lingüísticas (consideración de 1953) como para contribuir a difundir los valores del pluralismo cultural (consideración agregada en 2003).

Ideas similares se encuentran en la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos acordada en Barcelona en 1996, en la cual se establece: a) el derecho a ser reconocido como miembro de una comunidad lingüística; b) el derecho al uso de la lengua en público y en privado; así como c) el derecho a la enseñanza en la propia lengua y cultura. En la Sección II de dicho documento se detallan los derechos lingüísticos en la educación.

El reconocimiento de la diversidad lingüística se sustenta también en el Convenio 169 de la Organización Internacional para el Trabajo sobre los Pueblos Indígenas y Tribales de 1989 (del cual México es signatario), que en su Artículo 28 recomienda “que a los niños indígenas se les enseñe a leer y escribir en la lengua materna” y que se les ofrezcan “oportunidades para que aprendan la lengua oficial de su país o nación con el fin de que se apropien de ambos instrumentos comunicativos”.

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, firmada por México, expresa lo siguiente en el punto 25 de su declaración:

Nos comprometemos a proporcionar una educación de calidad, inclusiva e igualitaria a todos los niveles: enseñanza preescolar, primaria, secundaria y terciaria y formación técnica y profesional. Todas las personas, sea cual sea su sexo, raza u origen étnico, incluidas las personas con discapacidad, los migrantes, los pueblos indígenas, los niños y los jóvenes, especialmente si se encuentran





en situaciones de vulnerabilidad, deben tener acceso a posibilidades de aprendizaje permanente que las ayuden a adquirir los conocimientos y aptitudes necesarios para aprovechar las oportunidades que se les presenten y participar plenamente en la sociedad. Nos esforzaremos por brindar a los niños y los jóvenes un entorno propicio para la plena realización de sus derechos y capacidades, ayudando a nuestros países a sacar partido al dividendo demográfico, incluso mediante la seguridad en las escuelas y la cohesión de las comunidades y las familias [...] Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos [...] De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad [...] De aquí a 2030, asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.





2. Propósitos generales

El propósito de la asignatura incluida en este Programa es que los estudiantes sean capaces de comunicarse de manera eficaz y correcta en su lengua materna. Para lograrlo, deben aprender a utilizar los recursos lingüísticos y socioculturales de su lengua de manera situada y significativa. La asignatura Lengua Materna. Lengua Náayeri se complementa con otra: Segunda Lengua. Español, porque se espera que los niños *náayeri* desarrollen el lenguaje oral y escrito de forma bilingüe, que valoren la riqueza de su lengua y de su tradición oral y cultural, que sean capaces de una reflexión intra e intercultural crítica.

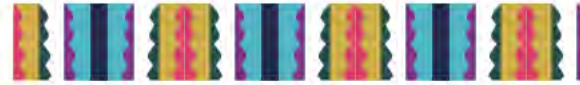


3. Propósitos específicos

De acuerdo con lo establecido en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se espera que durante el desarrollo de esta asignatura los alumnos logren:

1. Desarrollar su autoestima, autonomía y fortalecer su identidad, a través del orgullo de su lengua y su cultura; y el sentimiento de pertenencia.
2. Desarrollar su capacidad para expresar opiniones y tomar acuerdos, con base en el conocimiento de sus derechos lingüísticos y culturales, en tanto son ciudadanos de una nación plural.
3. Valorar la riqueza de la diversidad lingüística, cultural y natural, así como de un bilingüismo equilibrado, como un enriquecimiento cognitivo y cultural de las personas y de las naciones.
4. Tomar conciencia del valor de su lengua, de sus variantes dialectales y de sus múltiples funciones, así como de su capacidad para mediar, representar y reflejar el orden social, institucional, artístico y cultural de su pueblo.
5. Participar y apropiarse de las prácticas sociales del lenguaje de la vida familiar y comunitaria, tomando conciencia de las normas lingüísticas; de los principios culturales y sociolingüísticos que las rigen; y de las enseñanzas, valores y conocimientos que transmiten.
6. Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social.
7. Utilizar y recrear el lenguaje de manera analítica y reflexiva para organizar su pensamiento y discurso; expresar lo que saben y construir conocimientos.
8. Conocer una diversidad de textos de su tradición oral y apropiarse de los recursos básicos del arte de composición de la tradición oral para su valoración estética, comprensión e interpretación de las enseñanzas de sus ancestros.
9. Apropiarse de las prácticas del lenguaje escrito y las normas de su sistema de escritura, promoviendo el fortalecimiento de su lengua.
10. Recrear el lenguaje escrito en nuevos espacios institucionales, formas textuales y funciones, al participar en una comunidad textual que trasciende los límites de la escuela, al compartir sus producciones con otras personas o instituciones.
11. Reflexionar sobre los recursos gramaticales, retóricos, expresivos y estéticos de su lengua para valorar su riqueza y mejorar su producción, interpretación y corrección de textos orales y escritos, tomando conciencia de sus diferencias con otras lenguas y culturas.
12. Vincular los contenidos lingüísticos y culturales con la construcción de conocimiento de otras asignaturas desde una perspectiva intercultural y con habilidades básicas para la vida y el trabajo (pp. 225-226).





4. Propósitos para el nivel primaria

En lo que se refiere específicamente al nivel primaria el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) considera los siguientes propósitos:

1. Usar el lenguaje en distintas situaciones escolares y comunitarias, expresando sus puntos de vista con argumentos.
2. Recopilar y difundir textos de la tradición oral, y palabras de la experiencia y la literatura, haciendo uso de recursos lingüísticos, expresivos y estéticos particulares de su lengua y cultura.
3. Producir, corregir y circular textos monolingües —en lengua indígena— y bilingües —lengua indígena-español—, sobre diversas prácticas culturales, atendiendo a las particularidades de la lengua en la que escriben y hablan, y considerando al destinatario y el propósito comunicativo, así como las pautas culturales.
4. Aportar producciones escritas —impresas y digitales— sobre su cultura y otras, para enriquecer acervos físicos y electrónicos con el fin de circularlos dentro y fuera de la escuela y la comunidad.
5. Traducir textos de su lengua al español y viceversa, respetando el significado y sentido del original.
6. Comprender las ventajas del bilingüismo y el plurilingüismo para ampliar el conocimiento de su lengua y de otras.
7. Usar la lengua indígena en otras prácticas sociales del lenguaje donde generalmente se utiliza el español.
8. Consultar de manera autónoma diversos materiales para ampliar el conocimiento de su lengua y de otras culturas.
9. Participar de manera autónoma en diversas actividades de producción e interpretación de textos auténticos involucrando a la escuela y la comunidad (pp. 226-227).





5. Enfoque pedagógico

5.1. La perspectiva sociocultural de la educación

El Programa de Lengua Náayeri adopta un enfoque pedagógico sociocultural, lo cual supone reformular concepciones y prácticas que por largo tiempo han predominado en el sistema educativo —especialmente aquellas que ven la educación como la mera transmisión de conocimientos acabados— para transitar hacia una concepción del aprendizaje entendido como un proceso de construcción de significados y sentidos, cimentados en una situación específica y necesariamente asociados a un contexto sociocultural particular. Es decir, se aprende en la interacción con otros realizando actividades con propósitos reales.

Cuando la perspectiva sociocultural sustenta el proceso educativo, esta debe reflejarse en todos los aspectos de la gestión pedagógica y curricular de la escuela: a) su organización y funcionamiento, b) la participación de padres de familia y otros miembros de la comunidad, c) la toma de decisiones sobre la articulación de las prácticas socioculturales y los aprendizajes previstos en el currículo nacional y d) la generación de los ambientes y situaciones de aprendizaje congruentes con el enfoque.

El enfoque pedagógico sociocultural se entiende, en este caso, como enseñanza y cognición situadas, en cuanto que todo proceso de aprendizaje ocurre dentro de un contexto cultural, histórico y social. Esto demanda valorar la importancia de las formas de trabajo y organización comunitarias para resolver problemas, así como incluir en la educación el componente afectivo y emocional, como variable determinante para que los estudiantes se desarrollen con seguridad.

Asimismo, los niños son concebidos como sujetos activos en la construcción de sus aprendizajes y con la suficiente capacidad de resolver problemas y elaborar sus propias explicaciones, desde muy temprana edad, sobre aquello que sucede a su alrededor. Por ende, este enfoque amplía sus oportunidades de participar en las prácticas sociales de su comunidad, ya que desde esta visión la participación real en eventos socialmente organizados es indispensable para el aprendizaje, planteamiento que se vincula con la noción de *aprendizaje situado*.

El *aprendizaje situado* es una forma de crear significado desde las actividades cotidianas de la vida, sus principios teóricos postulan que existe una relación entre el alumno y el contexto que se estructura sobre una base práctica y por ello, para que el aprendizaje sea efectivo, el alumno debe estar activamente involucrado en un diseño de instrucción real, donde *lo que se sabe* se relaciona con aquellas situaciones en las cuales se produce dicho saber, enfatizando así el contexto cultural en el que tiene lugar la adquisición de habilidades intelectuales. Desde esta perspectiva, la adquisición de capacidades y el contexto sociocultural no pueden separarse, lo cual ayuda a entender mejor cómo se aprende mediante la participación en las prácticas culturales y sociales del lenguaje.

El papel del maestro y el trabajo colaborativo son fundamentales en el proceso educativo, ya que la construcción y reconstrucción de conocimientos se genera a partir de la mediación docente y la interacción con los compañeros; es esta relación interpersonal e intersubjetiva entre el estudiante y sus interlocutores lo que posibilita —con un proceso de negociación de por medio— el paso gradual hacia la convergencia de significados. Los apoyos didácticos que se diseñen y utilicen deben funcionar como *andamios* del aprendizaje.

5.2. Las prácticas sociales del lenguaje

De acuerdo con lo señalado en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017), al “igual que las otras asignaturas que integran el Campo de Formación Académica Lenguaje y Comunicación, en Lengua Materna. Lengua Indígena, se adopta el enfoque de prácticas sociales del lenguaje” (p. 227), las cuales son particularmente útiles porque permiten situar los aprendizajes de los niños *náayeri* en las prácticas habituales de su comunidad, facilitando así la incorporación de elementos que les son familiares para construir situaciones de aprendizaje culturalmente pertinentes y significativas.

La noción de prácticas sociales del lenguaje se define como un conjunto de “actividades sociales históricamente organizadas y normadas por la cultura” (SEP, 2017, p. 227), son modos de interacción social, como lo son la producción e interpretación de textos orales y escritos, que incluyen una serie de reglas, disposiciones, nociones y formas de pensar.

Dichas prácticas se organizan a partir de los principios dictados por la sociedad, que en su esencia se fundamentan en los símbolos que componen a una cultura. Esta característica permite ordenar la vida social a través de los consejos, la toma de decisiones y acuerdos colectivos, así como los relatos de la antigua o nueva palabra (León-Portilla y Shorris, 2004). En este sentido, las prácticas sociales del lenguaje son prácticas culturales como lo son las actividades productivas agrarias o cualquier otra; lo único que las diferencia es que en la primera el producto es un discurso (que se enuncia por medio de un texto oral o escrito), mientras que en la segunda el producto es la cosecha obtenida (maíz, frijol, trigo o cualquier otro alimento).

Así, tanto los usos del lenguaje —en su calidad de comportamientos simbólicos y prácticas discursivas—, como los objetos lingüísticos en todas sus formas, ocupan un lugar central en el proceso de construcción de la identidad colectiva (construcción de las personas como sujetos sociales), ya que proveen ese tejido público que nos permite entendernos, reconocernos y darle significado a nuestras vivencias. Esta es la razón por la que Montemayor (1998) considera que las culturas indígenas de México permanecen vivas, entre otras causas, gracias al soporte esencial que les brinda su idioma y en particular, “por la función que la tradición oral desempeña en la ritualización de la vida civil, agrícola y religiosa” (p. 7). La cultura es entonces, el proceso por el que las actividades se organizan, estructuran y adquieren nuevas formas.





6. Descripción de los organizadores curriculares

Los contenidos y aprendizajes de los programas de estudio para el campo formativo Lenguaje y Comunicación están conformados en dos grandes organizadores: *ámbitos* y *prácticas sociales del lenguaje*. Para el caso de la asignatura Lengua Materna, Lengua Náayeri, se retoman estos organizadores, pero dada la relevancia de la tradición oral, los programas de estudio cuentan con dos categorías en la organización de sus ámbitos y prácticas sociales del lenguaje. El primer organizador es el más amplio y abarcador, y se relaciona con la tradición oral; el segundo se relaciona con la tradición escrita. En ese sentido, el Programa de Lengua Náayeri contiene ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral, y ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita que se integrarán para el logro de los aprendizajes esperados en el desarrollo de los proyectos didácticos (tablas de dosificación).

6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral

La comisión de docentes-investigadores agrupó las prácticas culturales y sociales del lenguaje en tres ámbitos de la tradición oral.

Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

Las prácticas sociales del lenguaje que se agrupan en este ámbito están vinculadas con las interacciones y una relación de respeto, convivencia y conservación entre el ser humano y la naturaleza. Se identifican diversos tipos de discursos ceremoniales, como la petición de la lluvia, agradecimiento a la madre tierra, consejos para mantener y conservar a la naturaleza, discursos dirigidos a las deidades para petitionar buena salud o el buen vivir y consejos para respetar a la madre tierra al cultivar, por mencionar sólo algunos. Estos discursos están llenos de metáforas con métrica y ritmo propios; los pronuncian personas especialistas en la materia, ya que tienen el conocimiento para hacerlo siguiendo las disposiciones sociales establecidas históricamente. En este mismo ámbito, encontramos la narración de los relatos de la tradición oral: discursos elegantes, bellos, llenos de metáforas que siguen un ritmo y una métrica y cumplen una función social determinada. Estos discursos se transmiten de generación en generación para formar las nuevas, contienen la historia del pueblo, explicaciones de la creación del universo y del ser humano, las luchas sociales que ha habido, las fundaciones de los pueblos, las grandes migraciones, los acontecimientos naturales y sociales, entonces se trata de discursos llenos de conocimientos que sirven para educar y formar valores en las nuevas generaciones. No se trata de discursos para el entretenimiento ni para la recreación, son discursos para transmitir los conocimientos que dan identidad y sentido de pertenencia a toda una cultura. Dentro de este ámbito, los niños y las niñas, como algunas de las prácticas sociales del lenguaje, podrán narrar y dar consejos sobre la alimentación y la salud para el buen vivir, e interpretar advertencias, discursos ceremoniales, consejos y el lenguaje estético de nuestros mayores para vivir en armonía con el cosmos, el ser humano y la naturaleza.

Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos

Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con este ámbito están relacionadas con la producción de objetos culturales y las actividades relacionadas con su subsistencia (agricultura, pesca, recolección). Estos discursos transportan los conocimientos para saber cómo producir, cuidar, preparar, usar o cosechar, por lo que en estos se encontrarán instrucciones, descripciones de procesos, información y explicaciones de actividades, en el marco de la colaboración y el trabajo comunitario. En este aspecto, los niños y las niñas podrán narrar y describir procesos de elaboración artesanal de objetos e indumentaria tradicional, así como el registro de responsabilidades en el trabajo colectivo y el comercio.

Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

Este ámbito agrupa a las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con la vida familiar y comunitaria, donde resaltan las distintas formas, niveles y jerarquías para la organización social y otras actividades que socialmente requieren de la organización comunitaria, como las fiestas tradicionales, las ceremonias de nacimiento y muerte, en donde se utilizan una diversidad de textos orales con formatos diferentes, que pueden ser invitaciones, la exposición de situaciones, temas o problemas para establecer acuerdos en el trabajo, presentar a los recién nacidos a las familias y comunidad, recordar a los difuntos, dar consejos para el buen vivir de las personas dentro de la familia y en comunidad, narrar acontecimientos naturales y sociales, así como experiencias personales, exponer inquietudes e intereses en asambleas, enviar mensajes a otros, solicitar servicios comunitarios, entre otras. Agrupa prácticas sociales del lenguaje relacionadas con la narración de testimonios personales y relatos de la historia de las localidades y de sus personajes sobresalientes. Además, permite familiarizarse con la tradición oral que vincula la vida de las comunidades con sus derechos culturales y lingüísticos, prácticas asociadas también a la participación social, al reconocimiento de la diversidad y al ejercicio de la ciudadanía. Un ámbito que contiene una variedad de discursos entre personas con distintas variantes lingüísticas o la producción de textos bilingües.

Con el estudio de estas prácticas, los niños valoran los discursos tradicionales cargados de la sabiduría de nuestros pueblos. Este ámbito y sus respectivas prácticas sociales del lenguaje también buscan el reconocimiento y la recuperación de los valores cívicos y éticos que se consideran para la elección de las personas que desempeñan algún cargo en la comunidad; los usos y costumbres organizativas y de colaboración comunitaria; las festividades y la música como elementos de identidad y cohesión comunitaria; el mutuo respeto, la solidaridad social y la convivencia pacífica que siempre han formado parte de las normas comunitarias que regulan la vida social y política del pueblo *náayeri*.

6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita

Las prácticas del lenguaje de tradición escrita, por su parte, se organizan a partir de las distintas maneras de leer y escribir según los propósitos, los textos y los destinatarios. Es decir, se organizan a partir de lo que Delia Lerner (2001) ha llamado “los quehaceres del lector y del escritor” o “lo que hacen” las personas letradas cuando leen o escriben. Son seis ámbitos:

- **Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales.** La práctica investigativa es fundamental en la propuesta de la asignatura Lengua Materna. Lengua Náayeri, ya que se requiere que los niños indaguen sobre sus prácticas culturales y sociales del lenguaje a partir de fuentes orales: sus mayores y distintos actores de la comunidad. Su participación directa en las prácticas y las pláticas con perso-

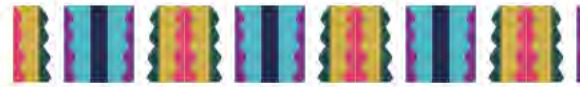




nas de su comunidad se considera una acción estratégica durante la primera etapa de todo proyecto didáctico. Investigar es un proceso muy complejo que requiere aprender a planificar una investigación, participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación, reflexionar sobre el lenguaje, reflexionar sobre las prácticas que estudia; organizar, clasificar y conservar la información.

- **Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas.** En los proyectos didácticos, es usual que se les solicite a los niños recurrir a fuentes escritas de sus acervos o de otras instituciones o medios (biblioteca, internet) para ampliar la información que obtienen en sus investigaciones, reflexionar sobre las prácticas que estudian (intra e intercultural y sobre el lenguaje) e integrar los conocimientos de otros campos formativos o estudiar temas de su interés. Estas fuentes escritas son diversas: se presentan en múltiples formatos y se enuncian y leen de distintas maneras. Se propone que los niños aprendan a explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura, seleccionar un material e identificar información específica, leer y releer con fines de estudio, registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos.
- **Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos.** Ubica a los niños como productores del conocimiento. Sus aprendizajes no son sólo un capital personal, sino también un bien común. Este es un valor central de educarse en contextos comunitarios. Para ello, deben aprender a producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos, participar en la edición y diseño de portador, participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos.
- **Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra.** Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con los textos líricos y poéticos tienen la intención de que los alumnos comprendan y aprecien la intención creativa e imaginativa del lenguaje. Las prácticas vinculadas con la lectura y escritura de canciones y poemas, así como los juegos del lenguaje tienen propósitos lúdicos. La lectura de poemas en torno a un tema puede contribuir a entender y apreciar las muy variadas maneras de referirse a las mismas cosas. En el primer ciclo, las rimas y las canciones pueden ser importantes en el proceso de alfabetización.
- **Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua o nueva palabra.** Los textos de la tradición oral de la antigua y nueva palabra son construidos con base en un arte de composición que el niño debe conocer para acceder a los sustratos de significación de estos textos y a los saberes y enseñanzas o información cultural que portan. Carlos Montemayor (1998, p. 7) define el arte de composición como un sistema de organización literaria, un método de composición o versificación que permite formalizar ciertos elementos rítmicos, temáticos, lógicos, metafóricos, a partir de los cuales es posible crear modelos que se puedan engarzar en forma rítmica, metafórica o temática para construir sin escritura obras complejas.
- **Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra.** En este ámbito se favorecen prácticas sociales del lenguaje, en donde los niños producen sus textos poéticos y narrativos, en donde distinguen el arte del lenguaje, el lenguaje estético, así como el juego de palabras, escribiendo y leyendo chistes, anécdotas, adivinanzas, entre otras. De esta manera, se adentran en el mundo del lenguaje estético y contribuyen al incremento del acervo bibliográfico, editando sus textos en libros cartoneros o artesanales. El fin es la formación de comunidades de lectores y escritores en sus lenguas maternas.





7. Orientaciones didácticas

Una condición indispensable es que los docentes hablen la lengua de los niños y tengan desarrollado un bilingüismo aditivo que les permita conocer y dominar las múltiples prácticas sociales asociadas al lenguaje oral (entiendan y hablen) y escrito (lean y escriban) en *náayeri* y en español. Se necesita de docentes que se comprometan con la revitalización de las lenguas indígenas para su mantenimiento, desarrollo y fortalecimiento, que trabajen vinculando la escuela y la comunidad, a fin de preservar el sentido de las prácticas sociales que ocurren fuera de la escuela y, como facilitadores del aprendizaje, deben estar dispuestos a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones y usos. Por otro lado, con el propósito de preservar la naturaleza y función del lenguaje en la vida social y favorecer una enseñanza colaborativa en donde cada alumno contribuya al logro de las metas de aprendizaje, se proponen dos modalidades de trabajo escolar: 1) proyectos didácticos y 2) actividades recurrentes y talleres, que al ser vinculadas con los conocimientos, habilidades y creatividad del docente —tomando como base las orientaciones para la intervención del maestro— contribuyen a promover la consolidación de los aprendizajes esperados.

7.1. Proyectos didácticos

Los proyectos didácticos son estrategias pedagógicas que integran el trabajo para el estudio de las prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral y escrita. Esta propuesta se encuentra articulada y secuenciada desde la lógica de la dosificación de aprendizajes esperados, favorece el intercambio entre iguales y propicia que los niños asuman diversas responsabilidades en la realización del trabajo escolar. Todos participan a partir de lo que saben hacer y de lo que necesitan aprender, haciendo realidad el aprendizaje situado. Por ello se dice que atienden al trabajo interdisciplinario, ya que para su realización se requiere vincular diversos enfoques y nociones relacionadas con otros campos del conocimiento.

Dentro de los proyectos se especifica la estrategia didáctica que se desarrolla para el logro de los aprendizajes y enuncia el tipo de producciones que desarrollarán los niños (productos tangibles o intangibles, como en el caso de las producciones orales). Están orientadas al cumplimiento de una finalidad social relevante para los niños; su meta es la elaboración de un producto escrito, el cual es conservado o difundido en un portador específico. De esta manera, se contribuye a la conformación de un ambiente letrado en la lengua materna. En el trabajo por proyectos didácticos, se permite a alumnos y docentes un acercamiento a la realidad; al trabajar con problemas de su interés, les permite investigar, hacer hipótesis y explicaciones, debatir e intercambiar ideas para fortalecerlas. Se vincula el conocimiento del funcionamiento de la tradición del lenguaje oral y escrito con actividades significativas para los educandos, propiciando que enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos y el manejo de los elementos que se requieren para comunicarse en cualquier ámbito social.

Se propone que el alumnado aprenda a tener experiencia directa en el aprendizaje que se busca, ya que está orientado hacia propósitos reales y relevantes para los estudiantes en su contexto social. Todos los proyectos didácticos atienden propósitos comunicativos que pueden ser alcanzados a partir de las prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita. El docente puede planear proyectos de diferente duración, considerando las necesidades del alumno o del grupo. El trabajo por proyectos provee un marco para que los niños y las niñas indaguen, piensen y comuniquen información que es importante para ellos, no sólo por sus contenidos, sino por lo que quieren lograr en la comunidad, al poner en circulación un texto que han escrito. A continuación, se precisa un conjunto de condiciones que deben considerarse en el trabajo y seguimiento de cada uno de los proyectos didácticos:

- Definir el número de clases para llevar a cabo cada uno de los proyectos didácticos, tomando en cuenta los aprendizajes esperados por ciclo y por grado.
- Lograr que la oralidad, la lectura y la escritura en la escuela sean analizadas y desarrolladas tal como se presenta en su contexto.
- Valorar los discursos de los adultos de su comunidad, insertos en las diversas prácticas para reconocer su función social.
- Reflexionar sobre distintos aspectos del sistema de escritura.
- Propiciar que los alumnos enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos.
- Atender a la exposición y discursos de sus compañeros y exponer sus conocimientos e ideas de manera ordenada y completa, analizando sus investigaciones y hallazgos.
- Generar productos a partir de situaciones reales que los acerquen a la oralidad, a la lectura, así como a la producción y revisión de textos con una intención comunicativa, dirigidos a interlocutores reales.

7.2. Las actividades recurrentes y talleres

En el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se sugiere trabajar también con actividades recurrentes, que fortalecen el trabajo por proyecto didáctico, siendo estas las actividades que se realizan en distintos momentos. Se presentan en distintas modalidades: algunas de las actividades recurrentes que se integran ya son parte de la tradición escolar y se presentan como rutinas escolares. Se consideran actividades recurrentes para todos los ciclos el trabajo en la biblioteca o la participación en las asambleas escolares; o la invitación a personas mayores para que relaten a los niños textos de su tradición oral. En primer ciclo, adquieren la forma de juegos didácticos diseñados para favorecer la alfabetización inicial. Para el segundo y tercer ciclo, se proponen los talleres. Todas estas modalidades son valiosos dispositivos para modificar la homogeneización que caracteriza la vida en el aula. El educador puede elegir articular distintas modalidades cuando, por ejemplo, un grupo termina una tarea antes que otros o requiere atender a los que más lo necesitan (SEP, 2017, p. 235).

Los talleres se caracterizan por ser una modalidad de aprendizaje abierta, flexible y libre que la propia comunidad educativa podrá decidir por sí misma, cumpliendo con la nueva visión de flexibilidad o autonomía curricular. Cada comunidad educativa o escuela tendrá la responsabilidad de equilibrar los tiempos y seleccionar cuál proyecto didáctico, actividad recurrente o taller elegirá en cada momento, siendo que todas son formas complementarias de trabajar en el aula. A continuación, se describe la asamblea escolar,





el trabajo en la biblioteca y los talleres. En la bibliografía se indican documentos que pueden obtenerse en internet para saber más.

- **Asambleas escolares “Nuestras palabras”.** Estas tienen un importante potencial para reflexionar y generar consensos con espíritu comunitario, donde los niños pueden tomar la palabra, expresar su opinión, exponer sus puntos de vista y llegar a acuerdos para la vida buena, en armonía con su entorno. La propuesta educativa de las asambleas escolares ha sido construida por iniciativa de CIE-SAS-Pacífico Sur/UNICEF (2006-2013) y puesta en práctica en amplias regiones de México, mostrando el poder de transformación que esta metodología tiene en la vida en la escuela. En la bibliografía se indica la liga de internet para obtener documentos con más información.
- **La biblioteca escolar.** La biblioteca es un espacio ideal para generar una comunidad textual que comparte y recomienda textos, a través de la cartelera, la reseña de textos o la programación de lecturas para ser escuchadas o leídas por los niños durante tiempos predefinidos (primera media hora de clases, un día a la semana). La participación en su funcionamiento, el cuidado y préstamo domiciliario de materiales debe ser considerado como corresponsabilidad de toda la comunidad educativa. Enriquecer los acervos de la biblioteca con las producciones de los alumnos (libros cartoneros o artesanales) permite ampliar las fuentes escritas, por lo que es importante promover la lectura de materiales elaborados por generaciones anteriores, así como el placer de leer una diversidad de textos de forma libre, espontánea, que son de interés personal, otorgando un tiempo recurrente para tal actividad. Estas actividades y espacios son necesarios para convertir a la lectura en una práctica habitual, propiciando así la integración de los alumnos a la cultura escrita. Varios talleres también cumplen con esta función.
- **El taller de libros cartoneros o artesanales.** Tiene como objetivo que se editen y publiquen materiales propuestos por los niños según sus intereses para enriquecer los acervos de la biblioteca y generar comunidades textuales en lengua indígena con propósitos comunicativos y destinatarios reales. Es un espacio central para convertir a la escuela en una casa editorial, por lo que cada escuela diseña su propio logo. El taller permite lo siguiente:
 1. Afianzar el proceso de estandarización y normalización de sus lenguas (creación de alfabetos y normas de escritura).
 2. Generar comunidades textuales para la recreación de una cultura escrita, desde la lógica del intercambio, en cuyo seno se promueve la formación de los docentes.
 3. Enriquecer los acervos escolares, desde su propia visión.
 4. Integrar a los niños, niñas y docentes a la cultura escrita de una forma libre y alternativa, que al mismo tiempo les permita generar un proyecto editorial en sus escuelas, a partir del reciclado.

Es importante considerar que la mayoría de los docentes nunca antes habían escrito o leído libros en sus lenguas, por lo que muchas veces consideran que no tienen la competencia para hacerlo. Estos talleres muestran la capacidad que tiene la comunidad escolar para publicar libros escritos por ellos mismos, desde sus intereses.

- **El taller de la radio escolar.** La radio es un recurso de gran potencial y alcance que puede aprovecharse como medio de difusión de los conocimientos que han producido; de expresión de opiniones y puntos de vista sobre problemas específicos, o medio para anunciar sucesos actuales. Entendida como un dispositivo didáctico, la producción radiofónica busca que los y las participantes se apropien

de las prácticas radiofónicas: elaboración de guiones, locución, grabación, edición —mezcla y musicalización— y masterización para recrear la información en distintos formatos de una forma propositiva, libre, creativa y lúdica.

- **Taller de teatro y arte dramático.** La representación teatral y la escritura de textos en forma de guion teatral son medios propicios para representar la cultura y la cosmovisión del pueblo, y desarrollar la oralidad y escritura en la lengua *náayeri*. Los niños de primer ciclo suelen fascinarse con la improvisación y juegos dramáticos en los que representan diversas situaciones o imitan personas o animales. En los siguientes ciclos, es una gran herramienta para recrear textos narrativos en obras para ser leídas (lectura de atril) o representadas, de forma libre, según los intereses de los niños. De esta forma, se impulsa su creatividad, autoestima y oratoria.

7.3. Orientaciones para la intervención del maestro

La impartición de esta asignatura exige nuevos estilos de formación de los maestros que contemplen el conocimiento de las prácticas culturales de la comunidad, así como los ideales educativos de sus pueblos. También se requiere su preparación en el modelo educativo de enseñanza situada y en el trabajo por proyectos. El docente debe estar dispuesto a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones. En este sentido, se requiere que el docente:

- Imparta la lengua indígena como objeto de estudio y promueva su uso como lengua de instrucción y comunicación.
- Se comprometa con el fortalecimiento del *náayeri*, ampliando su uso por medio del lenguaje escrito.
- Organice el trabajo escolar, capitalizando la diversidad en todas sus formas a favor de los que aprenden.
- Aproveche y distribuya el tiempo de forma flexible, usando todas las modalidades de trabajo en el aula que se ofrecen.
- Cree vínculos con los otros campos de formación académica desde una concepción del currículo integrado.
- Genere un vínculo entre la escuela y la comunidad, rompiendo los muros que las separan.
- Establezca redes con otras escuelas, con el fin de acercar a los niños a otras variantes dialectales e interlocutores reales.
- Participe de lector a lector en las prácticas de lectura y escritura, convirtiendo la escuela en una casa editorial.
- Diseñe y dirija el trabajo con los contenidos; planifique proyectos didácticos y organice las actividades en sus modalidades.
- Intervenga para promover los contenidos de reflexión o aprendizajes esperados.

Desde el enfoque de la alfabetización, se trata de integrar al alumno como usuario pleno de la cultura escrita desde su contexto sociocultural específico, lo cual es mucho más que enseñar las letras. Para ello, Lerner (2001) considera necesario que en la escuela:

- Se integre y coordine los objetivos de enseñanza con propósitos comunicativos reales.





- Se estimule a los niños a que escriban textos a interlocutores reales con fines sociales específicos.
- Se mantenga un diálogo intercultural entre los saberes de la escuela y los saberes locales.
- Se cree una comunidad de lectores y escritores más allá de los muros de la escuela (casa editorial con su propio logo).
- Se motive al niño a explorar el espacio simbólico y letrado de su entorno generándole expectativas y curiosidad.
- Se instrumente la bialfabetización o alfabetización simultánea entre esta asignatura y la de Español como segunda lengua.





8. Sugerencias de evaluación

En esta asignatura, la evaluación es un proceso sistemático y permanente para obtener evidencias acerca del impacto del trabajo docente en los aprendizajes de los alumnos, así como del logro, por parte de los alumnos, de los aprendizajes esperados. Su carácter es de tipo formativo porque se encamina a la reflexión y a la mejora permanente de los procesos de todos los agentes involucrados en el aprendizaje, contribuye a la toma de decisiones informadas y a la mejora constante de los aprendizajes de los alumnos y de la práctica docente para, en conjunto, tener un mejor logro educativo.

Los aprendizajes esperados y el perfil de egreso son los referentes para realizar la evaluación, por ello, es fundamental que las actividades desarrolladas contribuyan directamente a que los alumnos alcancen los aprendizajes esperados y a que se cubran las condiciones del perfil de egreso. En todo este proceso se debe fortalecer el bilingüismo oral y escrito, así como el desarrollo de los conocimientos, habilidades, actitudes y valores, que deben poner en evidencia los estudiantes en relación con su lengua náayeri.

Según se indica en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017, p. 237), las sugerencias de evaluación para esta asignatura son indicaciones acerca de qué evaluar, cómo evaluar, cuándo hacerlo y para qué hacerlo. Esto implica incluir varios momentos y tipos de evaluación, como la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa o final. Es necesario enunciar los momentos de la evaluación porque cada uno tiene particularidades y características propias:

- **La evaluación diagnóstica.** Este tipo de evaluación generalmente se aplica al inicio del ciclo escolar y tiene como finalidad identificar las fortalezas y áreas de oportunidad de los alumnos, lo que le permite al docente tener un referente sólido acerca de las necesidades del grupo en general y de los alumnos, también es necesario tener una evaluación diagnóstica del contexto cultural de la comunidad y del contexto escolar.
- **La evaluación formativa o del proceso.** Permite que el docente dé seguimiento al aprendizaje e identifique a los alumnos que necesitan más ayuda y, de esta manera, poder reorientar una variedad de estrategias para ajustar la enseñanza a las necesidades de los alumnos. Es fundamental que el docente esté atento a la eficacia de las actividades, implementadas con base en los registros que realice de las posibilidades y las dificultades que presentan los estudiantes, para que las reorientaciones sean oportunas y pertinentes. Durante el proceso de evaluación, es importante promover diferentes modalidades de evaluación: heteroevaluación (realizada por el docente), autoevaluación (realizada por el estudiante) y coevaluación (realizada entre pares).
- **La evaluación sumativa o final.** Permite valorar el nivel de aprendizaje alcanzado en relación con los aprendizajes esperados y con las necesidades de los alumnos previamente identificadas; esto se traduce en una valoración numérica o cuantitativa para fines de acreditación, lo cual es parte fundamental en el sistema educativo nacional. Para ello, se requieren de estrategias e instrumentos de evaluación variados para, por un lado, obtener evidencias de diversos tipos y para conocer con mayor precisión los aprendizajes y las necesidades de los estudiantes y, por el otro, para que el proceso de evaluación sea

justo. Se sugiere considerar entrevistas a los alumnos, participaciones en clase, observaciones en donde los alumnos pongan en práctica lo aprendido, revisión de los trabajos realizados durante el proceso de aprendizaje, observación de la actitud de los alumnos frente a las actividades y exposiciones.

Es importante tomar otras consideraciones específicas como evaluar el desarrollo del proyecto y no únicamente el producto final, tomando en cuenta los subproductos realizados por los alumnos a lo largo del proyecto: notas o resúmenes, borradores de textos, esquemas, guiones para entrevistas, invitaciones, grabaciones, exposiciones; así como la participación del alumnado durante la planeación y realización de las actividades, los intercambios de opiniones, los comentarios sobre los productos de los compañeros y de los propios. También es indispensable evaluar el progreso de los estudiantes tanto en la redacción de los productos y subproductos, como en su participación oral.

La información recabada en evaluaciones y realimentaciones le brinda al docente un reflejo de la relevancia y pertinencia de sus intervenciones didácticas, y le permite generar un criterio para hacer las modificaciones que atiendan las dificultades y obstáculos del aprendizaje, así como potenciar las fortalezas de los educandos, lo cual mejora la calidad de su práctica pedagógica.





9. Dosificación de los aprendizajes esperados: cuadros integrados de la tradición oral y la tradición escrita

A continuación se presentan las tablas con la organización curricular de los aprendizajes esperados, a lo largo de todo el ciclo escolar. Los docentes encontrarán dos tipos de tablas de dosificación, las dos primeras contienen los aprendizajes esperados de las dos categorías en las que se distribuyen los ámbitos y las prácticas sociales del lenguaje (tradición oral y tradición escrita) y el siguiente grupo de cuadros (cuadros de aprendizaje integrados de la tradición oral y escrita) son los aprendizajes esperados que se proponen para el desarrollo de cada uno de los 15 proyectos didácticos que se trabajarán a lo largo del ciclo escolar.

9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral por grado, organizados en multigrado

Primer ciclo

Ámbito	Prácticas sociales del lenguaje	Aprendizajes esperados	
		Primer grado	Segundo grado
Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir	Narrar y dar consejos sobre la alimentación y la salud para el buen vivir y la interpretación de advertencias para nuestra protección	3. Escucha el procedimiento para elaborar utensilios de barro para la cocina y la obtención de la tierra, de acuerdo con prácticas de respeto al entorno natural	
		Intra Menciona los utensilios de cocina que tienen en su casa y el uso que le dan. Lenguaje oral Describe las características de los utensilios que son elaborados con el barro. Inter Menciona y compara los tipos de utensilios de barro que se elaboran en otras regiones.	Intra Describe el proceso de elaboración de un utensilio. Lenguaje oral Comprende las palabras que indican secuencia al escuchar a las mujeres explicar cómo trabajan con el barro. Inter Compara el uso y la elaboración de utensilios con barro, en otras culturas.
	Interpretar discursos ceremoniales, consejos y el lenguaje estético de nuestros mayores para vivir en armonía con el cosmos, el ser humano y la naturaleza	5. Narra los relatos sobre el origen de <i>tatéj</i>	
		Intra Platica pasajes sobre origen del maíz. Lenguaje oral Describe el tipo de maíz que existe en su familia. Inter Compara los usos del maíz en las diferentes familias.	Intra Relata narraciones acerca del origen maíz. Lenguaje oral Menciona los cuidados que se realiza sobre el maíz. Inter Investiga los cuidados del maíz en otras culturas.



Ámbito	Práctica social del lenguaje	Aprendizajes esperados primer ciclo	
		Primer grado	Segundo grado
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar palabras de experiencias de nuestros mayores a través de testimonios sobre hechos del pasado y del presente para fortalecer nuestra identidad	2. Escucha los discursos de petición para la protección de la familia	
		Intra Detalla las actividades que se desarrollan durante la ceremonia de petición de bienestar. Lenguaje oral Identifica las palabras que se utilizan para pedir protección y cuidado. Inter Indaga sobre ceremonias para pedir bienestar en las familias en otros lugares fuera de su comunidad.	Intra Relata narraciones acerca del origen maíz. Lenguaje oral Menciona los cuidados que se realiza sobre el maíz. Inter Investiga los cuidados del maíz en otras culturas.
Expresar los derechos individuales y colectivos que fortalecen nuestra identidad y nos protegen		1. Describe la presentación de un integrante de la familia como derecho cultural	
		Intra Menciona por qué su familia participa en las ceremonias de presentación y cómo se desarrolla la presentación de un integrante de la familia para su bienestar. Lenguaje oral Nombra los objetos que se utilizan en la ceremonia de presentación. Inter Comenta la forma en que se realiza la presentación en otras familias.	Intra Relata las actividades que realiza durante las distintas etapas de la ceremonia de presentación. Lenguaje oral Comenta el significado de los objetos y materiales que se utilizan. Inter Compara los materiales y objetos que se utilizan en la presentación, en otros espacios.
Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos	Narrar y describir procesos de elaboración artesanal de objetos o indumentaria tradicional, así como, el registro de responsabilidades en el trabajo colectivo y el comercio	3. Describe el proceso para la elaboración de <i>xájmuari</i> para pescar	
		Intra Describe las características de la red para pescar y su uso. Lenguaje oral Describe las formas tamaños y dimensiones. Inter Comenta los artículos que son elaborados con el algodón en algunas familias.	Intra Relata el proceso de elaboración de la red. Lenguaje oral Identifica cómo se calcula el tamaño de una red al ser elaborada. Inter Contrasta los artículos que se elaboran con el algodón en otras culturas.





Segundo Ciclo

Ámbito	Prácticas sociales del lenguaje	Aprendizajes esperados	
		Tercer grado	Cuarto grado
Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir	Narrar y dar consejos sobre la alimentación y la salud para el buen vivir y la interpretación de advertencias para nuestra protección	5. Describe cómo se prepara la hoja del tabaco para curar infecciones	
		Intra Comparte sobre las formas en que se prepara la hoja de tabaco para curar infecciones. Lenguaje oral Identifica las expresiones que dicen y el lenguaje corporal de las personas cuando tienen un malestar físico en las personas. Inter Identifica el nombre de algunas otras plantas que sirvan para curar.	Intra Describe el procedimiento que sigue el curador para aplicar la hoja de tabaco en los diferentes tipos de infecciones. Lenguaje oral Explica el protocolo para solicitar la intervención del sanador para curarse. Inter Compara la cura del tabaco con otras formas culturales de curar.
Interpretar discursos ceremoniales, consejos y el lenguaje estético de nuestros mayores para vivir en armonía con el cosmos, el ser humano y la naturaleza		4. Describe los recursos y objetos que ayudan contrarrestar los efectos de <i>chájkan</i>	
		Intra Interpreta las características de los recursos y objetos que ayudan contrarrestar los efectos de <i>chájkan</i> . Lenguaje oral Comparte el uso de frases imperativas para liberar de los efectos de <i>chájkan</i> en los enfermos. Inter Contrasta con diversas familias las formas de prevención para evitar la posesión del <i>chájkan</i> en recién nacidos.	Intra Analiza el significado cultural de todos los componentes que intervienen para retirar los efectos de <i>chájkan</i> en las personas. Lenguaje oral Identifica el tipo de lenguaje especializado para enfrentar a <i>chájkan</i> . Inter Indaga diversas formas de liberar de <i>chájkan</i> entre una y otra familia.
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar palabras de experiencias de nuestros mayores a través de testimonios sobre hechos del pasado y del presente para fortalecer nuestra identidad	2. Escucha los discursos dirigidos a nuestra madre maíz a lo largo de su ciclo de vida, para cuidarlo y protegerlo	
		Intra Menciona el significado de los discursos que se dirigen a nuestra madre maíz en sus diversas etapas. Lenguaje oral Conoce las expresiones reverenciales y afectivas, contenidas en los discursos dirigidos a nuestra madre maíz. Inter Intercambia opiniones sobre los diferentes tipos de cuidados al maíz en nuestro Estado.	Intra Expresa la importancia y el significado de la relación entre el pueblo <i>náayeri</i> y nuestra madre maíz. Lenguaje oral Identifica el simbolismo y la estética que tienen los discursos que se emiten hacia la madre maíz. Inter Reflexiona sobre la relación y el tipo de cuidados que se tiene con el maíz en otras partes del mundo.

Ámbito	Prácticas sociales del lenguaje	Aprendizajes esperados	
		Tercer grado	Cuarto grado
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Expresar los derechos individuales y colectivos que fortalecen nuestra identidad y nos protegen	3. Relata la experiencia de las personas asignadas en la recolección de insumos para la entrega de las flechas	
		<p>Intra Menciona algunas de las pautas para la convivencia y organización política de la comunidad.</p> <p>Lenguaje oral Reflexiona sobre las formas de nombrar, elegir, asignar y comisionar en la organización tradicional de mi comunidad.</p> <p>Inter Comenta sobre otras formas de organización política, fuera de su comunidad.</p>	<p>Intra Comprende la función social del cargo de <i>justisa</i>.</p> <p>Lenguaje oral Identifica las expresiones que indican, lugares y toponimias, así como gentilicios, rangos y cargos en nuestra lengua.</p> <p>Inter Reflexiona sobre la intervención de la mujer en la organización política en otras culturas.</p> <p>Organigrama de la estructura de la organización política de la comunidad.</p>
Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos	Narrar y describir procesos de elaboración artesanal de objetos o indumentaria tradicional, y el registro de responsabilidades en el trabajo colectivo y el comercio	1. Describe el proceso de construcción de un carretón	
		<p>Intra Identifica las fases de la luna para el corte de la madera del carretón y los sistemas de medida e instrumentos utilizados.</p> <p>Lenguaje oral Identifica las expresiones para nombrar los sistemas de medidas e instrumentos que se utilizan durante el proceso de construcción de un carretón.</p> <p>Inter Compara los diversos sistemas de medida que se utilizan en los procesos de construcción de otros lugares.</p>	<p>Intra Distingue los diversos sistemas de medidas que se utilizan en las construcciones de carretón y otros inmuebles de propiedad familiar.</p> <p>Lenguaje oral Conoce las expresiones para nombrar la proporción, dimensión y las formas geométricas relacionadas con la construcción de un carretón.</p> <p>Inter Compara los diversos usos que pueden tener los carretones en otras culturas.</p>





Tercer Ciclo

Ámbito	Prácticas sociales del lenguaje	Aprendizajes esperados	
		Quinto grado	Sexto grado
Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir	Interpretar discursos ceremoniales, consejos y el lenguaje estético de nuestros mayores para vivir en armonía con el cosmos, el ser humano y la naturaleza	4. Compara los distintos usos de lenguaje y discursos que aparecen en la ceremonia de la pesca de los armadillos	
		<p>Intra Expone acerca de la visión de sus ancestros sobre la ceremonia de la pesca de los armadillos.</p> <p>Lenguaje oral Identifica las características del lenguaje que se utiliza durante la ceremonia de la pesca de los armadillos.</p> <p>Inter Identifica los factores que han transformado algunas de las prácticas dentro del contexto <i>náayeri</i>.</p>	<p>Intra Identifica el valor y significado cultural de la captura de los armadillos.</p> <p>Lenguaje oral Conoce las características lingüísticas (etimológicas, toponimias, sustantivos y verbos) del discurso ceremonial de la captura de los armadillos.</p> <p>Inter Reconoce el valor y sentido cultural de la ceremonia de la captura de los armadillos, respecto a otras ceremonias.</p>
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar palabras de experiencias de nuestros mayores a través de testimonios sobre hechos del pasado y del presente para fortalecer nuestra identidad	5. Escucha y narra el discurso de petición de la lluvia	
		<p>Intra Analiza los discursos que surgen durante la práctica para la petición de lluvia y reflexiona sobre la danza que lo acompaña.</p> <p>Lenguaje oral Reflexiona acerca de la estructura de un discurso.</p> <p>Inter Considera los elementos y las distintas formas en que se solicita ayuda para obtener bienestar, en otras culturas.</p>	<p>Intra Valora y reproduce los discursos de petición de la lluvia.</p> <p>Lenguaje oral Interpreta el sentido metafórico de las palabras o expresiones utilizadas en el discurso de petición y conoce la estructura del discurso reverencial, identificando los marcadores textuales que tiene.</p> <p>Inter Reconoce que todas las culturas enuncian discursos para pedir ayuda.</p>
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar palabras de experiencias de nuestros mayores a través de testimonios sobre hechos del pasado y del presente para fortalecer nuestra identidad	2. Relata el contexto en el que se designa a la autoridad de la comunidad y los tipos de discursos que prevalecen (persuasivos, argumentativos, metafóricos, reverencial, imperativos, reflexivo, evocativos)	
		<p>Intra Conoce el perfil que debe tenerse para asignar y convencer a la persona como nueva autoridad.</p> <p>Lenguaje oral Relata el proceso para designar a la nueva autoridad de la comunidad.</p> <p>Inter Compara la designación para otros cargos de elección dentro de la comunidad.</p>	<p>Intra Describe el proceso de asignación de la nueva autoridad a partir de los relatos que recupera.</p> <p>Lenguaje oral Menciona el tipo de lenguaje que describe funciones, consignas, reverencias, persuasión al asignar y aceptar el cargo tradicional.</p> <p>Inter Describe las semejanzas en otras culturas para designar una nueva autoridad.</p>

Ámbito	Prácticas sociales del lenguaje	Aprendizajes esperados	
		Quinto grado	Sexto grado
Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad	Expresar los derechos individuales y colectivos que fortalecen nuestra identidad y nos protegen	3. Recupera los consejos que brindaban los padres a las parejas que contraían matrimonio	
		<p>Intra Reflexiona acerca de los discursos imperativos y los consejos que se daban en el pasado con los que se dan en la actualidad.</p> <p>Lenguaje oral Identifica los artículos, sustantivos y los verbos en la estructura del lenguaje que predomina en los consejos, de acuerdo con el rol y la función social que desempeñará la pareja dentro del matrimonio.</p> <p>Inter Reflexiona acerca de los valorativos y consejos que se daban en el pasado y los contrasta con los que se dan en la actualidad.</p>	<p>Intra Expone palabras glocalizadas en el sentido cultural de los consejos hacia el fortalecimiento de los valores al contraer matrimonio.</p> <p>Lenguaje oral Describe los verbos conjugados en la estructura del lenguaje que predomina en los consejos de exhortación, imperativos, preventivos, exclamativos y reverenciales.</p> <p>Inter Conoce las formalidades de otras culturas para establecer una relación de pareja.</p>
Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos	Narrar y describir procesos de elaboración artesanal de objetos o indumentaria tradicional, así como, el registro de responsabilidades en el trabajo colectivo y el comercio	1. Comparte el proceso para la elaboración del <i>ruá'aka</i>	
		<p>Intra Conoce el origen y uso de <i>ruá'aka</i>.</p> <p>Lenguaje oral Identifica palabras que indican temporalidad, secuencia y espacio durante el proceso de elaboración de la <i>ruá'aka</i>.</p> <p>Inter Vincula los saberes comunitarios sobre la elaboración de <i>ruá'aka</i> con el saber científico occidental.</p>	<p>Intra Valora los saberes comunitarios acerca de elaboración de <i>ruá'aka</i> a través de catálogos.</p> <p>Lenguaje oral Utiliza adecuadamente palabras que indican formas, proporciones y cantidad de los insumos y productos para elaborar <i>ruá'aka</i>.</p> <p>Inter Indaga sobre otras formas de elaborar tintes naturales.</p>





9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita por ciclo y grado

Primer ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Planificar una investigación	<p>Participa en la planificación colectiva de una investigación y aporta sus ideas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta ideas para la planificación colectiva de una investigación. • Acuerda sobre la práctica que se desea investigar. • Comparte saberes y experiencias sobre la práctica. • Reflexiona sobre las diversas formas de hacer preguntas considerando la edad de las personas. • Formula preguntas para obtener información. • Participa en la escritura colectiva de las preguntas para investigar la práctica. 	<p>Participa en la planificación colectiva y comprende los propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte sus experiencias en la planificación de una investigación. • Comprende los propósitos de estudio de una práctica. • Reflexiona sobre las diversas formas para hacer preguntas. • Participa en la escritura colectiva de las preguntas. • Elabora una lista de lo que llevará en la plática con las personas. • Participa en la escritura colectiva de una invitación dirigida a un narrador o autoridad.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Participa en la investigación siguiendo las indicaciones del docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información. • Pregunta siguiendo indicaciones con el fin de respetar las reglas sociales y normas de conducta. • Se expresa con respeto. • Comenta su experiencia de manera libre sobre la investigación en la que participa resaltando los aspectos que recuerda. 	<p>Participa en una investigación con respeto de acuerdo con las reglas sociales previamente establecidas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información. • Formula preguntas o comentarios de acuerdo con las normas de comportamiento o reglas sociales. • Registra en sus notas la información con dibujos y enunciados. • Comenta de forma libre su experiencia de participación en las prácticas que estudia. • Agrega información a sus notas a partir de escuchar a los demás sobre la práctica con ayuda del tendedero del alfabeto.



Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Analiza el lenguaje y características de su lengua con las orientaciones del docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menciona y registra, con ayuda del docente, las formas de saludar o despedirse dentro de su familia y comprende las diferencias en distintas interacciones. • Identifica los tonos de voz en la expresión de palabras u oraciones. • Descubre características formales de su lengua con ayuda del docente. • Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos de su lengua. 	<p>Distingue los discursos formales de los informales que se dan dentro de las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce y valora expresiones de cortesía y respeto al participar en la práctica que estudia. • Identifica la repetición de palabras y enunciados en los discursos. • Distingue discursos instruccionales de narrativos. • Distingue oraciones afirmativas, negativas e interrogativas. • Reconoce las marcas de pronombres personales e interrogativos. • Distingue las marcas de adjetivos posesivos al ir junto a un nombre. • Distingue algunos discursos formales de los informales. • Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos en su lengua.
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Describe las actividades que desarrolla con su familia durante una práctica específica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describe su participación en las prácticas que estudia. • Expresa espontáneamente sus emociones y efectos en las prácticas en las que participa. • Identifica de que trata y los aspectos más relevantes de las prácticas en las que participa. • Identifica algunos valores y enseñanzas que transmiten la práctica que estudia. • Reconoce que fuera de su comunidad existen prácticas similares a las de su comunidad y valora las diferencias. 	<p>Comprende la función y el valor social de las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Narra su participación y comenta sobre la función social de la práctica que estudia. • Toma conciencia de sus emociones y efectos al participar en una práctica. • Menciona el contexto y los participantes de las prácticas que estudia. • Identifica valores y enseñanzas que transmiten las prácticas. • Comenta sobre la importancia de la práctica que estudia para su comunidad. • Comprende la función y valor social de las prácticas, con la guía del docente. • Identifica otras prácticas similares a la que estudia y encuentra sus diferencias y el valor de ambas.





Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Clasifica y registra información por escritura colectiva por dictado al docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue que las letras no son dibujos. • Organiza la información en listas o cuadros por dictado al docente. • Escribe o dicta entradas léxicas de nuevas palabras en el álbum de letras. • Se apoya en referentes de escritura (su nombre, el de sus compañeros, el tendadero del alfabeto y el álbum de letras), para escribir textos sencillos. • Recuerda el orden alfabético de la lengua para su ubicación. • Explora formatos textuales o portadores para elaborar el portador final. 	<p>Clasifica y registra información en formatos preestablecidos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue semejanzas y diferencias entre la escritura y palabra oral. • Participa en el dictado colectivo al docente para registrar información. • Copia el texto escrito por el docente en el pizarrón. • Lee en voz alta los textos que copia del pizarrón y reconoce la función del punto aparte y punto final. • Se apropia del alfabeto de su lengua al conservar la información de la práctica que estudia y según formato establecido. • Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón o en el álbum de letras. • Explora portadores textuales para elaborar el portador final.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p>Elige y explora materiales escritos en su lengua en la biblioteca y espacios públicos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige algún material en su lengua de la biblioteca o espacio público que lo leerá con algún propósito. • Señala algunas características del material escrito: texto-imagen, texto sin imagen. • Distingue textos escritos en español y en su lengua. • Reflexiona con el apoyo del docente, sobre las diferencias entre el texto oral y el texto escrito. • Anticipa y verifica lo que podrá decir el contenido de los textos y portadores textuales apoyándose en imágenes e índice. • Menciona la función que tiene el tendadero del alfabeto, el álbum de letras y la lista de asistencia como referentes para conocer el sistema de escritura de su lengua. 	<p>Elige textos por su gusto y los lee con ayuda de su docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora en la biblioteca y en espacios públicos algunos materiales en su lengua. • Elige textos de su interés para leerlos con apoyo del docente. • Explora el material escrito utilizando indicadores textuales: portada, índice y cuerpo del texto. • Lee y relea el material elegido. • Distingue textos en español y en su lengua. • Identifica las características de algunos portadores textuales y sabe nombrarlos. • Sabe cómo hablar sobre las letras y los elementos básicos del sistema de escritura. • Agrega nuevas palabras en el álbum de letras, con dibujo y oración, conoce el orden alfabético.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Seleccionar un material e identificar información específica	Selecciona materiales sobre temas de su interés o de otros campos formativos <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un material a partir de un propósito o interés apoyándose en palabras clave y recursos gráficos. • Infiere el contenido de un texto a partir de una lectura exploratoria. • Se apoya en imágenes y recursos gráficos para seleccionar un material. • Escucha la lectura de un texto y puede comentar de qué trata. • Identifica el uso de mayúsculas y minúsculas para identificar títulos y subtítulos. 	Usa y explica sus criterios para seleccionar un material con información específica <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un material escrito apoyándose en títulos e imágenes. • Identifica qué podrá decir en una línea o párrafo y verifica sus hallazgos con ayuda del docente. • Identifica los títulos o subtítulos y reflexiona sobre su función dentro de un texto. • Anticipa el contenido del texto a partir de imágenes y título y verifica su interpretación con otro compañero. • Usa y explica sus criterios para seleccionar un material apoyándose en imágenes y claves textuales.
Leer y releer con fines de estudio	Escucha la lectura de diversos textos y portadores y hace preguntas de lo que no entiende <ul style="list-style-type: none"> • Anticipa la información de un texto a partir de las ilustraciones. • Pide que lean un texto de su interés en su lengua y puede decir de qué trata. • Escucha e interpreta la lectura de textos breves en su lengua. • Expresa sus dudas o pregunta lo que no entiende durante o después de la lectura. • Reconoce palabras significativas en textos escritos y las incorpora en su vocabulario. Expresa sus interpretaciones y escucha a otros. 	Comenta libremente lo que lee o escucha leer <ul style="list-style-type: none"> • Lee por sí sólo pequeños textos con ayuda del tendadero del alfabeto. • Aporta saberes y experiencias relativas a los temas que lee. • Hace preguntas sobre los textos que escucha para verificar sus conclusiones. • Lee por partes un texto con otro: predice o infiere lo que sigue y confirma predicción. • Infiere el significado de palabras desconocidas con la ayuda del docente. • Relee palabras o líneas para verificar su interpretación sobre lo que se dice.
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	Copia o dicta notas o partes de un texto para conservar información <ul style="list-style-type: none"> • Comenta los aspectos más importantes de un texto fuente (oral o escrito): identifica personajes y circunstancias principales e hilas las distintas situaciones descritas en un texto. • Hace dibujos donde se pueda identificar la secuencia del texto. • Dicta al docente frases y enunciados sobre lo que trata un texto y los organiza de acuerdo con una secuencia. • Escribe con sus propias palabras integrando una idea general en frases u oraciones. 	Elabora resúmenes a partir un propósito con ayuda del docente <ul style="list-style-type: none"> • Expresa la idea que considera más relevante de un texto. Lo releo y selecciona información específica, ubicando palabras, frases o expresiones claves. • Narra y reescribe el texto con sus palabras, integra frases u oraciones y dibujos. • Revisa que tenga coherencia y recuperen el sentido de los textos orales o escritos originales.





Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	<p>Escribe por sí mismo, aun cuando no sea de forma convencional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe títulos y textos sencillos con ayuda del docente y con referentes de escritura, como su nombre, el de sus compañeros, el alfabeto de la lengua y el álbum de letras. • Descubre el valor sonoro convencional de las letras y comienza a utilizarlo como criterio para organizar su escritura hasta llegar a la escritura alfabética. • Establece correspondencias partes del discurso oral y partes del discurso escrito. • Corrige sus escritos conforme a normas de escritura. 	<p>Produce textos sencillos con ayuda del docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe de forma espontánea y libre los resultados de sus investigaciones. • Explora distintas formas de enunciar lo que quiere decir con ayuda del docente. • Planifica el texto que va a escribir en función de un modelo. • Utiliza el tendedero del salón como fuente de conocimientos y referente de escritura. • Participa en actividades de dictado al docente y revisa colectivamente los textos que escribe de acuerdo con normas de escritura de la lengua. • Valora la importancia de registrar las prácticas que estudia para su difusión.
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Colabora en la edición de un libro artesanal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura colectiva por dictado del docente. Aporta ideas sobre lo que se dice y como se escribe. • Aporta ideas para el diseño de cada una de las páginas (margen de la página, distribución texto e imagen, colores de fondo). • Escribe su nombre en la página legal de los libros colectivos. • Participa del armado del libro con ayuda de un adulto, tapas y contratapas. 	<p>Participa en la escritura de indicadores textuales, con la guía del docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica los diferentes apartados del portador y participa en su edición: redacta palabras preliminares o agradecimientos dependiendo acuerdos y portador. Integra página legal, información de portada, sabe integrar el logo de su escuela. • Integra diseño gráfico de cada página (bordes, ilustraciones, colores) y la distribución de texto e imagen. • Participa en el armado del libro, láminas expositivas u otros portadores en conjunto con un adulto: tapas y contratapas. Reconoce el logo de su escuela.
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Escucha atentamente una exposición</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora carteles para saber cómo son. Elabora cartel expositivo. Integra imagen y texto breve con apoyo del docente. • Expone apoyado en el cartel. Escucha exposiciones de otros con atención, plantea dudas o expresa comentarios. • Participa en asambleas escolares y actividades rutinarias o recurrentes. • Escucha con atención las ideas de otros en la asamblea. Respeta el turno para hablar. • Participa en los juegos didácticos que se proponen y en las actividades recurrentes (pase de lista y trabajo con la biblioteca). 	<p>Prepara una presentación ante una audiencia determinada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora carteles como modelos para preparar su presentación. Reflexiona sobre su impacto y función. Revisa y corrige con ayuda del docente, tomando en cuenta normas de escritura. • Al exponer, se apoya en el cartel y se expresa con claridad. Escucha con atención las exposiciones de otros. Plantea preguntas y expresa comentarios. • Participa en asambleas escolares y talleres que proponen. • Escucha las ideas de otros en las asambleas. Registra con palabras clave o imágenes los acuerdos o información central. Reconoce el rol de los moderadores. • Participa en actividades recurrentes (asambleas y trabajo en biblioteca).

Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	<p>Escucha con atención los textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se comporta de forma adecuada en un evento para escuchar textos líricos o poéticos. • Participa en el canto de canciones o recita poemas. Presta atención a los movimientos y gestos. • Memoriza versos, estrofas o pequeños poemas y canciones. Escucha y sigue la lectura de textos líricos en su ejemplar. Participa en la lectura coral de textos recopilados. Distingue textos que se canta cantan o recitan. • Aprecia la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. Percibe el ritmo natural de su lengua y su entonación. Explora ritmos y rimas similares. 	<p>Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con atención, canta o recita textos memorizados. Percibe la entonación, volumen y ritmo. • Participa en lecturas corales, cuidando entonación, identificando su estructura, • Relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre su estructura y lenguaje. • Comparte su interpretación de pasajes que le gustan de forma libre. • Comenta sobre sus efectos sonoros y poéticos. Aprende la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. Explora, guiado por el docente, sonoridades, ritmos y rimas similares. • Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y comparte sus gustos.
Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos	<p>Selecciona y registra textos líricos o poéticos por escritura colectiva por dictado al docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora y selecciona textos de la biblioteca para que le sean leídos. Memoriza algunos y los lee. Comenta su gusto personal. • Escribe, vía dictado al docente, textos recopilados o seleccionados. • Revisa su texto siguiendo la lectura del docente. Cuida la estructura en verso. • Corrige en función de sus posibilidades, integra progresivamente consonantes y vocales. • Participa en la exposición colectiva de sus textos. 	<p>Propone textos para su recopilación y participa en su registro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona y propone textos líricos o poéticos para integrar una recopilación. • Participa en el registro de los textos de forma colaborativa. Identifica la estructura en verso y los párrafos o estrofas. Identifica la sonoridad del verso. • Revisa su texto y lo corrige con ayuda del docente o compañero según normas de escritura. • Participa en la elaboración del portador acordado y en la escritura colectiva de portada, índice y página legal por dictado al docente. Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo. • Expone su trabajo y lee algún texto de los recopilados ante una audiencia.




Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico	Aprecia el efecto sonoro y poético de textos con esquemas rítmicos <ul style="list-style-type: none"> • Comenta de manera espontánea y disfruta jugar con las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético (adivinanzas, juegos de palabras). • Percibe el esquema rítmico y la escritura en verso. • Reflexiona sobre los sonidos y el sistema de escritura, advierte patrón acentual de su lengua. 	Explora acervos de la biblioteca con ayuda del docente, para seleccionar textos con esquemas rítmicos <ul style="list-style-type: none"> • Escucha, disfruta y aprecia jugar con el lenguaje y las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético (coplas, trabalenguas, adivinanzas, acertijos). • Percibe el esquema rítmico, lo escribe en verso y disfruta las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético. Comparte sus interpretaciones. • Aporta ideas para la selección de textos para la recopilación colectiva y participa en su registro. • Comenta sobre las diferencias entre los textos líricos y poéticos que escucha en otras lenguas.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	Escucha el relato de un narrador o leído y comparte sus ideas <ul style="list-style-type: none"> • Sabe comportarse durante la escucha de un relato de la palabra antigua. • Comenta sobre algunos relatos que ha escuchado y platica sobre otras versiones que conoce. • Describe las expresiones (la voz, los movimientos, las expresiones del rostro) y la forma, en que los ancianos o adultos de la comunidad, narran los relatos. • Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios. Se apoya en ilustraciones, expresa ideas y enseñanzas con ayuda del docente. 	Escucha con atención y disfruta el relato de un narrador de la palabra antigua <ul style="list-style-type: none"> • Escucha con atención y disfruta los relatos de un narrador de la palabra antigua. • Comparte sus ideas sobre lo que trata el relato, a partir de sus saberes y experiencias. • Comenta las enseñanzas del relato. Identifica diferencias respecto de personajes, acciones o ambientes presentes en otras versiones del relato. • Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios. Identifica e ilustra cada episodio y comenta lo que sucede. • Reconoce los significados (motivos), los personajes (entidades, personas, animales) y espacios naturales (cuevas) donde suceden los episodios.



Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p>Registra con ayuda del docente, los nombres de algunos relatos de la palabra antigua que ha escuchado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dicta al docente, el nombre de las personas que narran los relatos de la palabra antigua. • Hace dibujos de los relatos que conoce cuidando la secuencia de la narración. • Dicta al docente algunos de los nombres de los relatos que conoce y los copia en su cuaderno. • Escribe un enunciado con ayuda del docente de las enseñanzas que obtiene en la escucha de los relatos de la palabra antigua. • Revisa colectivamente la escritura de los relatos. 	<p>Participa en el registro colectivo de un texto narrativo de la palabra antigua apoyándose de ilustraciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hace un dibujo para cada episodio en un formato ya establecido, con ayuda del profesor. Narra lo que sucede, escribiendo oraciones debajo del dibujo. • Busca mejorar la manera de enunciar lo que narra: escucha propuestas del profesor, advierte las diferencias y elige con su ayuda. • Revisa su texto y descubre información que falta. Reescribe, agregando descripciones. • Cierra el texto expresando con sus palabras algo que aprendió, alguna enseñanza o palabras del narrador. • Revisa aspectos formales y corrige, según normas de escritura. Reflexiona sobre el sistema y las normas de escritura.
Editar y armar un portador impreso	<p>Participa en la edición de portadores colectivos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la edición y armado de los portadores acordados por el grupo para socializar el texto. • Participa en la edición de fichas o portador como galería de personajes. • Aporta ideas sobre cómo enunciar y escribir los paratextos (indicadores textuales) del portador. • Participa en el armado de un portador técnica de libro cartonero u otro. • Elabora invitaciones a familiares por medio de escritura colectiva. Expone sus productos o fichas en láminas expositivas colectivas. 	<p>Participa en la edición de portadores en colaboración con otros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la decisión sobre el orden en que se integran los textos en el portador colectivo. • Aporta ideas sobre el orden en que se integran los textos. • Aporta ideas sobre cómo decir y escribir los indicadores textuales de forma colaborativa (título, índice, palabras preliminares, tipografía, página legal). • Participa en el armado del libro cartonero u otro. • Participa en la presentación de su obra, elabora de manera colectiva la invitación a personas de la comunidad, expone su obra y narra cómo lo hicieron.





Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Recrear un texto narrativo	<p>Reconstruye de manera ordenada un texto narrativo sencillo con sus propias palabras y lo registra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha textos narrativos sencillos sobre diversos temas o acontecimientos o anécdotas. • Narra con sus propias palabras los textos de manera ordenada, sin omitir las enseñanzas centrales. • Participa en la planeación de escritura colectiva de un texto narrativo apoyándose en imágenes y frases sobre los personajes, los objetos o el ambiente. • Participa en la revisión y corrección de un texto narrativo al reflexionar sobre cuántas y cuales letras se necesitan para escribir ciertas palabras, la correspondencia sonoro-gráfica, la escritura similar de palabras parecidas, el uso de letras mayúsculas y del punto final. 	<p>Recrea un texto narrativo sencillo, cambiando algún elemento del relato (personajes, ambiente, época) y conservando sus enseñanzas más relevantes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recrea un texto narrativo de su elección a modo de juego dramático (distingue un episodio, lo imagina como escena, improvisa diálogos, proyecta su voz, integra gestos). • Escribe textos narrativos con su imaginación, inspirándose en narraciones tradicionales. • Se adentra en el uso signos de puntuación, interrogación, entre otros. • Revisa con ayuda del profesor que su texto tenga coherencia y esté escrito de manera convencional.
Recrear un texto lírico	<p>Recrea un texto lírico integrando movimientos o gestos que acompañan el canto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha diversos textos líricos de la tradición infantil de su región. • Colabora en la escritura colectiva por dictado al docente de un texto lírico de su elección. • Lee y canta siguiendo la escritura del texto lírico para establecer la relación entre las partes escritas y partes orales. • Colabora en la preparación colectiva de la presentación pública del texto lírico recreado. • Participa con su grupo en la presentación pública del texto lírico. 	<p>Recrea un texto lírico de la tradición infantil (canción, copla, poema, juego de palabras), cambiando palabras y conservando el esquema rítmico, entre otras posibilidades</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registra diversos textos líricos que circulan en su comunidad (adivanzas, chistes, canciones). • Reflexiona sobre las palabras que riman y el significado del texto. • Elabora un nuevo texto, cambiando palabras y conservando el sentido del texto lírico. • Escribe el texto que ha recreado y revisa si es coherente. • Lee para otros su texto y admite comentarios sobre su trabajo.

Segundo ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Planificar una investigación	<p>Planifica la investigación de una práctica cultural y define los propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte colectivamente su experiencia para realizar una investigación. • Aporta ideas para la definición de los propósitos de investigación. • Elabora un guion de plática con ayuda de otros para la obtención de la información oral. • Acuerda en grupo los aspectos a observar en la plática y los registra. • Usa expresiones de agradecimiento por la colaboración. 	<p>Organiza la investigación de una práctica cultural</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la visita previa con las personas y le solicitará su colaboración en la investigación. • Define en colectivo los propósitos de estudio de una práctica cultural. • Elabora en grupo un guion de plática y observación. • Registra los acuerdos y asume responsabilidades.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Participa, toma notas y comparte su experiencia de forma oral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa y se expresa de manera adecuada según normas y reglas de interacción. • Obtiene información de personas de la comunidad por medio de preguntas orales, cuidando las formas culturales para dirigirse a ellas. • Observa y escucha con atención. • Toma notas en su diario de campo con el apoyo de dibujos y enunciados para registrar lo relevante o lo que le impacta. • Participa en la reconstrucción colectiva de la experiencia aportando información. 	<p>Participa en una investigación, toma notas y comparte su experiencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa y se expresa de forma adecuada según normas, códigos culturales y reglas de interacción. • Pregunta, comenta o se expresa de lo que quiere saber sobre la práctica. • Sigue los imperativos éticos al participar en las prácticas que estudia. • Toma notas en su diario de campo personal e integra observaciones de su interés. Aporta información al compartir lo que recuerda. • Lee y reescribe sus notas, agregando nueva información. • Revisa sus notas para organizar la información e investiga sobre los distintos formatos para socializar sus hallazgos.
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Interpreta significados, valores y enseñanzas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analiza expresiones, palabras o enunciados para acceder a los significados y sentidos del lenguaje que usa. • Distingue las miradas, pausas, silencios y gestos que acompañan la expresión de palabras y enunciados. • Identifica los propósitos comunicativos de algunos discursos (descriptivos, instruccionales, narrativos e imperativos). • Comenta sobre la expresión corporal que acompaña los discursos relevantes. • Distingue las oraciones simples. • Identifica las categorías gramaticales en <i>náayeri</i>: sustantivo, verbo, adjetivo. Construye significados de las palabras a partir del contexto. 	<p>Comprende la función social de los discursos que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta sobre los efectos que ocasionan los discursos que escucha. • Comenta la función social y los propósitos comunicativos de los textos. • Reconoce el tipo de texto (consejo, narración, testimonio, instrucción). • Distingue discursos formalizados de discursos informales. • Distingue oraciones simples con complementos. • Reconoce las marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro.





Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Describe las prácticas que estudia y reflexiona sobre las personas, los objetos y las circunstancias en la que se desarrolla</p> <ul style="list-style-type: none"> Describe las prácticas y aporta sus experiencias durante el análisis de los significados de estas. Menciona la función social de los participantes. Comprende el significado de los objetos que intervienen en las prácticas que estudia. Genera preguntas y dudas, y busca más información en fuentes escritas. Toma conciencia de los saberes, conocimientos y habilidades que adquiere como participante de una práctica. Reflexiona sobre la importancia de difundir el conocimiento y reflexión de las prácticas que estudia. Identifica de qué manera sus saberes, conocimientos y valores se vinculan con los de otras culturas para enriquecerse mutuamente. 	<p>Descubre los aspectos relevantes de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> Identifica los valores y enseñanzas que tienen las prácticas que estudia. Identifica los simbolismos en los objetos y acciones dentro de la práctica que estudia. Reconoce la secuencia de acciones de la práctica. Genera preguntas y dudas en conjunto con sus compañeros y busca más información en fuentes escritas para profundizar su comprensión de la información cultural. Analiza y emite su opinión fundada sobre aspectos relevantes de las prácticas que estudia. Reconoce el valor de la diversidad cultural al conocer prácticas parecidas a las suyas, distinguiendo sus diferencias y formas de vinculación.
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Reconstruye la experiencia, clasifica y registra información</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconstruye su experiencia de la práctica cultural. Transcribe fragmentos de la plática que sostuvo durante su investigación. Conoce algunos formatos para organizar y clasificar información (gráficas, tablas, mapas conceptuales). Organiza las notas que toma durante las prácticas que estudia. Utiliza conectores para dar mayor cohesión a la información que conserva. Elabora fichas de trabajo para organizar o conservar la información que obtiene. Enriquece su vocabulario a través de distintas fuentes de información incorporando léxico para el estudio. 	<p>Integra información en textos según formatos preestablecidos, para compartirlos y difundirlos</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconstruye la experiencia a partir de textos que escribe por sí mismo. Propone diversos portadores para registrar la experiencia y compartirla. Explora recursos gráficos (tablas, gráficas, mapas conceptuales) para presentar la información. Revisa los formatos que elabora, hasta tener versiones finales. Conoce la función social de los cuadros de contenido y las fichas de trabajo. Comprende el uso del diccionario y la función del orden alfabético. Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p>Distingue textos literarios de los textos informativos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta con su grupo el gusto o preferencia por algunos portadores de texto escritos en su lengua náayeri. • Anticipa el contenido de un texto a partir del título. • Explora textos escritos en verso y textos que proporcionan información real. • Distingue la organización de los textos literarios y textos informativos. • Predice el final de un texto literario a partir de ciertos indicadores. • Conoce nuevos portadores de textos y reflexiona sobre sus usos del lenguaje y función social: recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódico, folletos, revista herbarios, cuadernillos, carteles, instructivos, postales. 	<p>Propone textos y portadores textuales con fines de estudio y argumenta sus decisiones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explica criterios sobre la organización de las bibliotecas del aula y la escuela. • Elige textos informativos con fines de estudio y expone sus motivos por la elección hecha. • Lee y relea textos informativos con fines de estudio. Construye el significado de palabras desconocidas a partir del contexto. • Recomienda las lecturas que le gustan o sabe que puede aportar a un contenido de reflexión. • Conoce el léxico especializado para hablar de los textos, portadores textuales y signos. • Conoce nuevos textos y portadores textuales y reflexiona sobre sus usos del lenguaje y función social: verso, dramáticos, recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódico, folletos, revista herbarios, cuadernillos, carteles, manuales, instructivos, postales. • Explora página de internet, guiado por el docente.
Seleccionar un material e identificar información específica	<p>Explora en la biblioteca o en otro tipo de acervos sobre materiales que puede serle útil para un tema de investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anticipa y enlista qué tipo de materiales de la biblioteca o de otros acervos le pueden apoyar en la investigación de una práctica. • Lee índices y paratextos para seleccionar información que pueda serle útil. • Argumenta sobre la utilidad de un texto para el desarrollo de un trabajo escolar. • Utiliza estrategias de anticipación para localizar información específica, se apoya en ilustraciones. 	<p>Explora el contenido de los textos y portadores textuales de forma eficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un texto para ampliar información de fuentes orales y profundizar temas de reflexión intra e intercultural sobre una práctica que estudia. • Revisa el índice, para conocer el contenido de un texto y sus apartados. • Reconoce formatos textuales o gráficos típicos de otros campos formativos. Relee para verificar de que trata. • Identifica y verifica información específica en párrafos a partir de las palabras clave dentro de una información.





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Leer y releer con fines de estudio	<p>Lee sobre temas específicos y comparte lo que le gusta o lo que sirve para un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora diversos textos sobre un tema de estudio. • Lee con sus compañeros textos para un tema de estudio y los intercambia. • Infiere el significado de palabras desconocidas. • Busca información en otros textos de las cosas que no entiende al leer. • Verifica con ayuda de su docente que la información que tiene y los textos le sirvan para una investigación. 	<p>Lee para ampliar la información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amplia información a partir de un texto escrito que indica el docente. • Anticipa el contenido de un texto a partir del título. • Comparte sus conocimientos; expresa su opinión y comenta, según propósitos o interés propio. • Relee párrafos para verificar información, despejar dudas; argumentar sus puntos de vista o resolver interpretaciones posibles. • Lee información en otros textos hasta estar satisfecho con la interpretación de un tema de estudio. • Interpreta los organizadores textuales: tipografía, relación entre imágenes y texto, usos de espacios en la página.
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	<p>Elabora resúmenes con la ayuda del docente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma notas sobre lo que trata una conversación, entrevista o texto fuente. • Lee en voz alta sus notas y revisa que haya recuperado la información central. • Valora la importancia de elaborar resúmenes como parte de su trabajo escolar. • Analiza que hacer un resumen es hacer un texto nuevo. • Elabora un resumen de la información obtenida de la conversación o entrevista. • Investiga sobre las palabras que sirvan para unir oraciones o frases para dar cohesión a un texto. • Revisa sus escritos de manera colectiva. • Reflexiona sobre las características y la elaboración de resúmenes de un texto narrativo y un texto científico. 	<p>Elabora resúmenes de manera autónoma o con sus compañeros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona e integra la información relevante. • Reconstruye el texto con ayuda del profesor. • Elabora fichas de lectura de forma colaborativa. • Utiliza el contexto para desentrañar el significado de nuevo vocabulario o expresiones que conoce. • Verifica sus interpretaciones, al continuar leyendo. • Elabora un nuevo texto a partir de las notas y fichas de lectura. Revisa que los conectores que utiliza den coherencia al texto. • Lee en voz alta y revisa la ortografía de manera colectiva. • Verifica que las interpretaciones de sus resúmenes sean significativas en relación con los textos fuente.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	<p>Participa en la producción colectiva de textos para su publicación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la planificación colectiva de la producción de textos. • Toma decisiones sobre el lenguaje que se escribe y cómo se utiliza. • Escribe textos en colaboración con otros, integra la información y cuida su organización, según formato preestablecidos. • Avanza en la cohesión y coherencia de los textos que escribe. Utiliza conectores de forma más sistemática. • Integra cada vez más signos de puntuación y conexiones más elaboradas. Introduce dentro de sus textos, cambios temáticos, de ambiente o de escena y de sujeto. • Revisa las distintas versiones de un texto, con el fin de mejorarlo de forma sistemática antes de elaborar una versión final. 	<p>Produce textos para su publicación o exposición oral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora y aporta ideas para decidir el mejor tipo de portador para difundir sus trabajos según propósitos y destinatarios. • Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir con ayuda de sus compañeros. • Escribe textos, identifica tipo de texto y define su formato para organizar la información. • Revisa y corrige sus textos con ayuda de sus compañeros: cuida la organización del texto en párrafos, la progresión temática y usa conectores para dar cohesión al texto. • Corrige ortografía y puntuación según normas de escritura con ayuda del profesor.
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Participa en la edición y elaboración de una publicación colectiva para su difusión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura de diferentes apartados del portador, según su tipo (producciones textuales impresas, interactivas, guiones radiofónicos), e identifica y elabora algunos indicadores textuales (portada, página legal, índice, títulos). • Hace propuestas para el diseño gráfico del portador y texto. • Utiliza recursos gráficos, tipográficos o ilustra. • Participa en la distribución de texto e imagen. • Participa en la encuadernación del texto siguiendo técnicas del libro cartonero. 	<p>Participa en la edición del producto colectivo para su difusión a partir de impresos, interactivos, radiofónicos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la escritura de diferentes apartados del portador, según su tipo (producciones textuales impresas, interactivas, guiones radiofónicos). • Identifica y elabora indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos apartados). • Diseña gráficamente su producción, elabora e integra ilustraciones (según portador establecido). Ilustra para enriquecer su texto (según formato preestablecido) y elige tipografía. • Participa en la encuadernación del producto siguiendo técnica del libro cartonero.





Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Prepara una presentación y expone oralmente ante un público</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición con su equipo. • Elabora y diseña carteles de apoyo para enriquecer su presentación. • Expone con claridad y comparte puntos de vista, escucha otras exposiciones y hace preguntas. • Participa en asambleas, actividades en biblioteca y talleres escolares. • Comparte su trabajo de equipo, propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar; asume roles o cargos, acuerdos y tareas; participa en talleres y complementa sus trabajos. 	<p>Organiza y expone un tema de estudio con apoyo de carteles y otros recursos expositivos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición con su equipo. • Elabora y diseña carteles de apoyo para enriquecer su presentación. • Elabora guiones radiofónicos sobre temas de estudio de forma colectiva. Reconoce la función y forma de un guion. • Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia; comparte opiniones y aclara dudas, y escucha otras exposiciones. • Participa en asambleas, actividades en la biblioteca y talleres escolares. • Propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar, asume roles y cargos, acuerdos y tareas.

Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	<p>Menciona algunas de las características de los textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la organización de un evento y asume responsabilidades. • Escucha con atención, canta. Presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y volumen, patrones acentuales, ritmo y melodía. • Participa en lecturas corales, cuidando entonación, identificando su estructura. • Comenta sobre algunas características de los textos líricos: tipo de melodía, ritmo musical, contenido de la letra y uso del lenguaje. • Menciona y comparte su interpretación de pasajes que le gustan de forma libre. Aprecia sus efectos sonoros y poéticos: musicalidad del canto y la sonoridad del verso, 	<p>Participa en la organización de un evento escolar para escuchar textos líricos o poéticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la organización de un evento y asume responsabilidad. • Escucha con atención, canta. Presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y volumen, patrones acentuales, ritmo y melodía. • Aprecia la estética del lenguaje y toma conciencia de sus efectos y estado emotivo. • Comparte sus interpretaciones sobre los textos líricos y poéticos. • Identifica el contexto en el que surgen los textos líricos o poéticos propios de su cultura. • Sabe que todas las culturas elaboran discursos y textos líricos o poéticos y hace algunas comparaciones.

Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<p>Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos</p>	<p>Selecciona, registra y revisa, guiado por el docente</p> <ul style="list-style-type: none"> Participa en la selección de los textos líricos o poéticos que les gusten. Participa en el registro de los textos líricos o poéticos de forma colaborativa (en equipo). Toma en cuenta e identifica la estructura en verso y estrofas. Revisa su texto y lo corrige con ayuda del docente o intercambia textos que revisa con compañeros. Participa en la elaboración del portador previamente determinado y en la escritura de portada, contraportada, introducción, página legal, índice y logo. Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo. 	<p>Participa en la selección de textos líricos o poéticos para registrarlos</p> <ul style="list-style-type: none"> Comparte sus gustos e intereses, y conocimientos a partir de algún criterio que acuerdan en el grupo. Se adentra en la escritura en verso y la poesía, la distingue de la narrativa y la prosa. Reflexiona sobre el tipo de lenguaje de las expresiones líricas o poéticas: los recursos de su lengua y tradición; los simbolismos, figuras e imágenes; el verso y sus efectos sonoros. Escucha leer en voz alta, o lee para otros, cuidando la entonación y el esquema rítmico o melódico. Participa en la escritura colectiva de los indicadores textuales (entre ellos la introducción). Integra sus nuevos conocimientos. Aporta criterios sobre los destinatarios y tipo de portador para su difusión (cancionero grabado o impreso, programa de radio, evento musical).
<p>Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico</p>	<p>Escucha textos líricos y poéticos que circulan en la comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre la composición estética de los textos poéticos o con esquema rítmico. Selecciona diversos tipos de textos con lenguaje rítmico. Registra los textos de su interés para leer al grupo. Revisa sus registros, corrige la escritura convencional hasta tener una versión final. Reflexiona sobre las diferencias entre los textos con lenguaje poético y otro tipo de textos. 	<p>Escucha, disfruta y comparte textos con lenguaje poético y esquemas rítmicos</p> <ul style="list-style-type: none"> Distingue los esquemas rítmicos de los consejos, refranes, chistes, dichos, proverbios o acertijos. Comparte sus interpretaciones sobre estos textos. Con ayuda del docente, analiza la forma como se logran los efectos sonoros y estéticos. Identifica cómo se construye una rima o se logra un esquema rítmico. Reflexiona con su grupo sobre el efecto enigmático en las adivinanzas, efecto sonoro de la escritura en verso, entre otros.





Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p>Reconoce los propósitos, enseñanzas o advertencias de los relatos de la palabra antigua</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha las narraciones y participa en la reconstrucción oral y colectiva de las escenas. Se apoya en dibujos. Reconstruye el relato parte por parte y lo narra de forma oral. Describe oralmente en dónde transcurren las escenas. Aporta dibujos y descripciones de los personajes: atributos físicos, poderes, aspectos significativos. Describe los objetos asociados a sus acciones. Infiere su mutua relación (astuto-ingenuo: bueno, malo). Infiere el propósito del relato y las enseñanzas profundas desde la cosmovisión náayeri. 	<p>Interpreta los significados profundos de un relato de forma oral en conjunto con un compañero</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha con atención y disfruta las narraciones de un contador. Comparte sus ideas acerca de qué trata, a partir de sus saberes y experiencias. Comenta las enseñanzas Participa en la reconstrucción oral de las escenas, en colaboración con un compañero. Localiza, imagina y describe los lugares. Ilustra cada escena y narra lo que sucede. Describe los personajes (atributos físicos, características significativas) e identifica sus acciones u objetos que intervienen en el desenlace o solución de los conflictos. Infiere el propósito del texto o sus enseñanzas más profundas, a partir de la trama.
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p>Registra los relatos de la palabra antigua apoyándose de ilustraciones</p> <ul style="list-style-type: none"> Registra el título y revisa uso de mayúsculas y tipografía. Narra el relato a modo de libro ilustrado en formato de libro-álbum. O escribe una escena de un texto colectivo. Expresa enseñanzas o lo que aprendió en el cierre del relato. Intercambia su texto para verificar si se entiende. Mejora la forma de enunciar lo que dice. Corrige aspectos formales según normas de escritura y revisa los párrafos. Reflexiona sobre su lengua. 	<p>Registra un relato e identifica la acción principal de cada episodio integrando palabras del narrador y diálogos de los personajes</p> <ul style="list-style-type: none"> Aporta ideas en la reconstrucción de la narración de forma oral: distingue los episodios centrales que dan sentido al texto, con ayuda del docente. Elige uno de los textos. Narra la acción principal de cada episodio según el formato del texto (historieta, grabación, libro impreso). Integra palabras del narrador y diálogos de los personajes. Revisa su texto con otro niño y, a partir de sus observaciones, mejora la forma como enuncia lo que narra. Corrige el lenguaje que utiliza. Se adentran en la organización de párrafos. Reflexiona aspectos formales según normas de escritura.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Editar y armar un portador impreso	<p>Participa en la elaboración de los componentes de un portador de texto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma decisiones para registrar los relatos a partir del estudio de su estructura. • Integra diversos textos de manera colectiva para el armado y edición de un portador textual. • Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración). • Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos. • Expone y comenta sus productos a familiares y participa en su difusión. 	<p>Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas y su presentación estética</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma decisiones en el orden de los textos. • Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración). • Arma del libro cartonero para su difusión. • Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos. • Expone y comenta sus productos a familiares y participa en su difusión.

Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Recrear un texto narrativo	<p>Recrea un texto narrativo de la nueva palabra en una historieta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la recopilación de diversos textos narrativos de la nueva palabra. • Selecciona un texto narrativo para recrearlo. • Reconoce los elementos importantes de la narración: episodio, lugar o ambiente, personajes y propósitos. • Recrea un texto narrativo en una historieta. Integra recuadros y globos de diálogo de manera ordenada. • Reflexiona sobre las formas referir acciones pasadas y presentes. • Considera el formato de una historieta para revisar que la suya cumpla con él. • Colabora en la revisión de su texto prestando atención a la ortografía, segmentación de palabras y uso de signos de puntuación. 	<p>Recrea un texto narrativo de la palabra nueva, respetando su sentido y función social</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recupera los episodios, el lugar o ambiente, los personajes y los propósitos al recrear un texto narrativo (acontecimientos sociales, naturales e históricos). • Reflexiona sobre lo que puede cambiar y lo que debe permanecer en la recreación del texto, a fin de no perder su función social. • Recrea textos narrativos para ser transmitidos por medios radiofónicos (bocinas de la escuela, radio escolar o comunitaria), a modo de lectura dramatizada. • Elabora un guion como locutor con ayuda del profesor. • Revisa su texto con sus compañeros y comenta sus ideas y modo de producción del texto. Corrige según normas de escritura.





Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Recrear un texto lírico	<p>Analiza algunas formas para recrear un texto lírico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la función social del texto lírico. • Participa en la recreación de diversos textos líricos o poéticos. • Identifica el uso de sufijos y prefijos característicos de este tipo de textos. • Reflexiona sobre la ortografía en sus textos, las regularidades de la escritura de palabras que comienzan y terminan igual. • Recrea un texto lírico de su interés, cambiando palabras, pero conservando el sentido y utilizando sufijos o prefijos como recurso. • Rescribe sus textos para colocarlos en un portador que circule dentro y fuera de la escuela. 	<p>Escribe un texto lírico y lo presenta ante sus compañeros para recibir observaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona con ayuda del profesor sobre diferentes tipos de textos líricos. • Comprende la función comunicativa del tipo de texto lírico. • Selecciona un tipo de su interés para recrearlo. • Planea la creación de su texto: tipo, tema y destinatarios. • Reflexiona sobre el uso del lenguaje figurado como recurso para la creación de textos líricos. • Reescribe el texto lírico modificado.

Tercer ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Planificar una investigación	<p>Elabora un plan de investigación en la búsqueda de información específica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Establece los propósitos específicos de estudio. • Elabora guías de preguntas puntuales sobre una práctica. • Define aspectos a observar y elabora una guía de observación. • Utiliza calendarios y cuadros para planificar sus investigaciones. • Reformula las preguntas para obtener información específica. • Reflexiona sobre las formas para dirigirse a personas de diversos estratos sociales. • Cumple con la reciprocidad y se comporta con respeto y cortesía apropiadamente. 	<p>Planifica la investigación para profundizar sobre un tema</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte lo que sabe acerca del tema de investigación. • Organiza un guion de preguntas sobre aspectos específicos que desea saber acerca del tema de investigación. • Define propósitos específicos de estudio. • Asume responsabilidades durante la planificación de una investigación. • Elabora un guion sobre aspectos específicos que oriente la plática sobre la práctica a estudiar. • Propone aspectos a observar y elabora un guion de observación.
Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación	<p>Registra y organiza la información utilizando diversos recursos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solicita permiso para grabar a las personas durante el estudio de una práctica. • Plantea preguntas en la plática y se expresa de manera adecuada según normas sociales. • Toma notas y registra detalles de lo que escucha y observa. • Revisa sus notas y textos para agregar información que recuerda. • Organiza la información utilizando diversos recursos gráficos. • Intercambia su experiencia de trabajo, durante la investigación para enriquecerse con la de sus compañeros. • Revisa la escritura de sus textos. 	<p>Comparte los resultados de su investigación manteniendo una secuencia de las ideas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la plática, formula preguntas respetando las reglas sociales y lenguaje apropiado. • Toma notas en su diario de campo, según un formato establecido o graba los discursos. • Comenta la información sobre aspectos específicos de la práctica. • Transcribe o registra fragmentos de las pláticas (entrevistas) o de los discursos, vigilando que no pierdan su sentido. • Lee y reescribe sus notas, revisa secuencia y complementa información. • Expone oralmente la información obtenida respetando el orden de las ideas y cierra con una conclusión.





Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Reflexionar sobre el lenguaje	<p>Reflexiona sobre el significado de los discursos y las expresiones, en las prácticas que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distingue las características de los discursos descriptivos, narrativos, informativos, apelativos, imperativos, de agradecimiento y ceremoniales. • Identifica, con ayuda del docente, los simbolismos y significados de expresiones relevantes que aparecen en las prácticas que estudia. • Distingue las marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro. • Puede distinguir oraciones complejas o subordinadas dentro de los discursos que estudia. 	<p>Interpreta significados profundos de fragmentos de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comenta sobre los simbolismos y significados de las expresiones relevantes que dan sentido a las prácticas que estudia. • Identifica los contextos en que aparecen los discursos con juegos simbólicos. • Distingue, con ayuda del docente, distintos discursos tomando en cuenta todo lo que sucede alrededor de ellos. • Reconoce las oraciones adverbiales en la práctica que estudia.
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p>Identifica su función social, las formas de participación y la secuencia de acciones de la práctica que estudia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta información al reconstruir los momentos relevantes de la práctica de forma colectiva. • Reflexiona sobre las formas de participación de personas. Valora la importancia de su función social. • Integra nueva información en sus notas. • Reflexiona sobre la relación armónica del ser humano y la naturaleza para el buen vivir. • Reconoce el rol social de las personas que se dirigen a la naturaleza. • Sabe que las prácticas que estudia son similares a otras de otros lugares pero identifica los elementos propios que dan identidad a su pueblo. 	<p>Identifica aspectos relevantes de la práctica según propósitos de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona y compara sus puntos de vista y opiniones sobre la práctica que estudia (reflexión intracultural). • Reconstruye la secuencia de acciones a partir de sus notas, apoyándose en la de otros. • Es capaz de explicar la función y el valor de la práctica que estudia. • Comprende el sentido que tienen los simbolismos, acciones y gestos presentes en la práctica que estudia. • Genera preguntas y dudas, y busca más información en fuentes escritas. • Toma conciencia del valor de difundir o registrar lo que descubre para el bien común.
Organizar, clasificar y conservar la información	<p>Recupera la experiencia, registra y clasifica información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruye la experiencia a partir de sus notas, identifica información relevante, genera nuevas preguntas y amplía información a partir de fuentes escritas. • Escribe textos y utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar información (mapas conceptuales, tablas, cuadros). • Propone formatos y portadores para difundir estos conocimientos, según propósitos y destinatarios. 	<p>Participa en la definición de los formatos textuales para conservar información</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce la función social de distintos portadores textuales con la finalidad de difundir la información que tiene de las prácticas que estudia. • Propone diversos recursos gráficos (tablas, cuadros sinópticos, mapas conceptuales) de acuerdo con los fines de enseñanza de la práctica que estudia. • Escribe textos y utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar la información. Los revisa con sus compañeros e integra nueva información o los modifica.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p>Lee textos informativos y literarios y analiza la organización que tienen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora textos y portadores textuales informativos y literarios para conocer su organización. • Elabora y comprueba hipótesis del contenido de un texto a partir del índice. • Comparte el contenido de un texto informativo y la información relevante que localizó. • Amplía su conocimiento sobre la función y características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales y administrativos. • Aprende e leer páginas de internet. 	<p>Selecciona diversos portadores de texto de acuerdo con necesidades de estudio específicas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amplía su conocimiento sobre la función y características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales y administrativos. • Explora y lee textos bilingües. • Argumenta sus decisiones al elegir un texto o portador textual de su interés o con fines de estudio. • Recomienda lecturas con argumentos sólidos.
Seleccionar un material e identificar información específica	<p>Organiza un acervo de textos o portadores textuales de acuerdo con la información que tiene sobre un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige diversos materiales sobre un mismo tema. • Encuentra el vínculo entre diversos materiales y explica de qué manera se relacionan entre ellos. • Identifica y verifica información específica de manera autónoma. • Identifica y descarta información que no sea de utilidad en su trabajo escolar. 	<p>Selecciona materiales de otros campos formativos para enriquecer una investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sabe buscar materiales sobre un mismo tema para ampliar información específica de manera autónoma. • Identifica y verifica información específica para su trabajo escolar de forma eficiente y autónoma. • Selecciona materiales de otros campos formativos, tomando en cuenta indicadores textuales (portada, contraportada, índice, títulos).
Leer y releer con fines de estudio	<p>Escoge textos para leer y ampliar la información sobre un tema específico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relee fragmentos por sí mismo para verificar información, despejar o aclarar dudas. • Consulta diccionarios o libros de gramática para ampliar el léxico y variante. • Reflexiona sobre el significado de palabras desconocidas a partir del contexto. • Distingue y considera la información que proveen distintas partes de un texto (recuadros, para resaltar información, ejemplos, diagramas). • Opina sobre los textos que circulan en su entorno. Valora lo que considera que deben estar en versión bilingüe. 	<p>Lee o consulta textos informativos para ampliar y enriquecer su trabajo escolar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lee o consulta textos informativos para ampliar y complementar sus hallazgos o saber más sobre un tema. • Elabora hipótesis del contenido del texto a partir del índice y comprueba sus hipótesis o las reformula. • Integra información de fuentes orales y escritas de otros campos formativos para profundizar sobre temas de reflexión intra e intercultural. • Comparte información y expresa su interpretación y puntos de vista. • Entiende la lectura de recuadros, tablas, diagramas y valora su importancia de acuerdo con la función que tienen al acompañar un texto.





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente	<p>Elabora síntesis de distintas fuentes y las integra en un solo texto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Integra una colección de textos fuente sobre un mismo tema. • Selecciona información relevante. • Elabora fichas de lectura. • Planea con ayuda del docente, cómo organizar la información para elaborar un texto (nuevo) resumido. • Integra en un solo documento la información que escribió. • Utiliza de manera adecuada nexos al elaborar resúmenes. • Revisa sus textos para lograr una mejor cohesión y coherencia. • Toma conciencia de la valoración estética de lo que escribe. • Lee en voz alta sus resúmenes y verifica que sean significativos en relación con los textos fuente. 	<p>Realiza resúmenes de manera coherente y autónoma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica por sí solo las ideas centrales de los textos que consulta según sus propósitos de estudio. • Integra las ideas de forma coherente, puede apoyarse en recursos gráficos. • Selecciona, reorganiza y sintetiza las ideas centrales y las particulares. • Elabora fichas de lectura o bibliográficas. • Identifica importancia de redactar definiciones, enumerar, dar ejemplos y hacer comparaciones como recursos para elaborar resúmenes. • Escribe el resumen recuperando las ideas centrales y reconstruyendo el texto.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos	<p>Produce textos bilingües.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la importancia de difundir producciones escritas en su lengua y en versión bilingüe. • Participa en la planificación de la edición, impresión y difusión de materiales textuales, producto de investigaciones, decide el formato adecuado según destinatarios y propósitos comunicativos. • Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir de manera autónoma. • Reflexiona sobre el uso de nexos para darle cohesión a los textos. • Revisa y corrige su texto hasta lograr una estructura sintáctica coherente, corrige la ortografía y el uso de signos de puntuación. • Consulta materiales para resolver dudas ortográficas. 	<p>Produce textos bilingües para su publicación o exposición oral.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma decisiones al planificar y escribir un texto en versión bilingüe que integra información de distintas fuentes en un texto: organización de la información, párrafos, titulación de apartados; diseño de páginas, portador y propósitos, según los destinatarios. • Escribe textos complejos en versión bilingüe integrando información de diversas fuentes, busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir. • Revisa sus textos con otros, evalúa el lenguaje que utiliza, la cohesión y coherencia interna. Utiliza materiales de consulta (diccionarios) para corregir ortografía y puntuación según normas de escritura.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Participar en la edición y diseño de portadores textuales	<p>Participa en la edición y producción de una publicación bilingüe para su socialización.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la planificación de la edición, impresión y difusión de materiales textuales, producto de investigaciones, decide el formato adecuado, según destinatarios y propósito comunicativo. • Organiza la información en temas y subtemas, cuida la secuencia, la organización en párrafos, titulación de apartados, elabora e integra sus ilustraciones, según formato decidido. • Evalúa el lenguaje que utiliza en su lengua y en español cuando escribe en versión bilingüe, busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir. • Diagrama las páginas de acuerdo con las características del portador. 	<p>Participa en la edición y producción de una publicación bilingüe para su socialización</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora diversas opciones de difusión en medios impresos, radiofónicos o electrónicos, sus características y decide formato a utilizar: reflexiona sobre los propósitos comunicativos y posibles destinatarios de cada uno de ellos. • Participa en la escritura de los diferentes apartados e indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos de los apartados).
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos: elabora invitaciones y difunde. • Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición en grupo y en versión bilingüe, diseña y elabora diversos materiales de apoyo para su presentación. • Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas. Escucha otras exposiciones. • Participa en asambleas, actividades en biblioteca y talleres escolares. • Participa en asambleas y talleres. Propone y opina sobre otros temas, asume roles y cargos y tareas con responsabilidad. 	<p>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos: elabora invitaciones y difunde. • Expone su estudio ante una audiencia. Describe y explica su trabajo de investigación, expresa su punto de vista y elabora materiales de apoyo en versión bilingüe para su presentación. Al exponer, se expresa con claridad mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas. • Participa en asambleas, actividades en bibliotecas y talleres escolares. • Participa en asambleas y talleres. Propone y opina sobre otros temas, asume roles, cargos y tareas con responsabilidad.





Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	<p>Clasifica algunos de los textos líricos de acuerdo con su estructura y organización textual</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige algunos textos líricos y poéticos de su interés para analizarlos. • Lee cuidando entonación, identificando su estructura. Relee partes de un texto lírico reflexiona sobre la estructura y el lenguaje. • Reconoce y clasifica los distintos géneros discursivos de textos líricos de su cultura y sabe nombrarlos. • Comparte con otros, poesías y canciones que ha escuchado en su comunidad. • Comparte interpretaciones y efectos del lenguaje poético. • Menciona y comparte pasajes o textos que le llamaron su atención. • Comenta sobre los sentimientos que evocan los textos líricos y poéticos. • Comprende el poder de las imágenes metafóricas para comunicar la relación profunda entre el ser humano, la naturaleza y el cosmos. • Reconoce distintos géneros discursivos: poesía, canción, adivinanzas. 	<p>Comprende y analiza el contenido de los textos líricos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lee cuidando entonación, identificando su estructura. Relee partes de un texto lírico reflexiona sobre la estructura y el lenguaje. • Se adentra en el análisis de los textos y las letras: comprende el contenido de canciones; identifica figuras, recursos lingüísticos propios a su tradición y su lengua. Aprecia algunos pasajes, comparte sus interpretaciones. Evalúa o distingue sus efectos. • Reflexiona sobre la función social que cumplen los textos líricos o poéticos en su cultura. • Reflexiona sobre el sentido de los textos líricos o poéticos en otras culturas. • Identifica las fuentes de los textos: anónimo o con autor.
Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos	<p>Selecciona y registra textos en forma bilingüe en colaboración con otros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analiza una diversidad de textos líricos o poéticos y se anima a proponer alguna clasificación de estos según criterios establecidos. • Identifica los elementos rítmicos y melódicos de los textos líricos o poéticos. • Comenta la función social que tienen los textos líricos y poéticos que estudia y el contexto donde se desarrollan. • Registra los textos líricos o poéticos, revisa su escritura convencional y corrige hasta obtener una versión final. • Lee textos líricos de la nueva palabra y elige un autor para comentar sobre su escritura. • Reflexiona sobre el valor de los textos líricos o poéticos de su lengua y compara con los de otras lenguas. 	<p>Selecciona y registra textos bilingües de forma autónoma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indaga por sí mismo canciones, poesías que circulan en su región o en la biblioteca. Indaga en internet textos en forma bilingüe en colaboración con otro. • Selecciona y propone los textos líricos o poéticos de su gusto para integrar una recopilación bilingüe por sí mismo o en colaboración con otro. • Registra los textos por sí mismo cuida la escritura en verso y estrofa. • Revisa su texto y lo corrige, según normas de escritura. Cuida la escritura en verso. • Elabora el portador y en la escritura de paratextos. • Valora el medio de circulación: blogs, bocinas o radio, periódicos, impreso.

Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico	<p>Reflexiona y comenta sobre los esquemas rítmicos que hay en su cultura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busca en fuentes escritas información sobre los textos de esquema rítmico que tienen su cultura. • Recopila y registra textos de esquema rítmico de su cultura. • Enriquece el conocimiento de los textos de esquema rítmico que conoce con la información de fuentes escrita. • Registra los diversos tipos de textos que hay en su cultura y comenta sobre ellos. • Reflexiona sobre el contenido de los textos y con ayuda del docente comenta sobre el mensaje de estos. • Identifica el tipo de mensaje que dan algunos textos de esquema rítmico en otras lenguas. 	<p>Escucha, recopila y registra textos con esquema rítmico o lenguaje poético de su comunidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explora acervos de la biblioteca para seleccionar textos con esquemas rítmicos. • Selecciona textos para leerlos y escucharlos. Memoriza algunos y los lee. • Participa en el registro y edición de portadores, en audio o impreso de un texto con esquemas rítmicos que recopila.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p>Escucha de sus mayores y comparte otras versiones del relato</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte versiones similares y las graba. • Descubre diferencias en personajes, tiempos o espacios. • Valora fórmula de inicio y final como un arte del narrador. • Explora páginas de internet para recopilar narraciones escritas o animadas, películas representaciones y video grabadas de su interés durante talleres. 	<p>Identifica las cualidades de los narradores de relatos de la palabra antigua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucha y disfruta narraciones de la antigua. • Descubre diferencias en personajes, tiempos y espacios. • Comenta su interpretación sobre el arte del narrador: sus ademanes, gestos y proyección de la voz para captar la atención. • Reflexiona sobre el efecto en las personas al escuchar una narración de la palabra antigua. • Reflexiona sobre el lenguaje oral del narrador: tipo de discursos pronunciación, ritmos, repetición de palabras y enunciados.





Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p>Registra relatos de la palabra antigua sin perder su sentido y función social</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aporta ideas para reconstruir un relato de antigua palabra. • Identifica su secuencia. • Reflexiona sobre la importancia de la escritura de los diálogos dentro de los relatos. • Planea cómo incorporar la palabra del narrador dentro de un relato. • Registra los relatos de la antigua y nueva palabra organizando su escritura en párrafos. • Revisa la escritura del relato de acuerdo con las convenciones de escritura de su lengua. • Compara las formas de narrar entre los relatos de la antigua y nueva palabra. 	<p>Registra un texto narrativo de la tradición oral (palabra antigua) de su pueblo de forma autónoma, en formato predeterminado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruye los episodios y los narra, en el orden que deben presentarse. Integra diálogos (directos e indirectos) y descripciones para comprender el simbolismo de personajes, objetos, espacios o lugares. • Integra párrafo de inicio y final del texto. • Toma en cuenta las palabras del narrador. • Escucha y transcribe los relatos, para reflexionar sobre el arte de la lengua y el lenguaje narrativo. • Elige el formato y el portador textual predeterminado para registrar los relatos de la antigua palabra.
Editar y armar un portador impreso	<p>Diferencia entre distintos portadores textuales y argumenta sobre la función social que tiene cada uno</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escribe textos con la decisión clara del tipo de portador de texto que lo contendrá. • Reconoce la importancia de que su lengua cuente con textos para distintos tipos de usuarios con la finalidad de aportar a la cultura escrita de su lengua. • Recurre de manera cotidiana a diccionarios, vocabularios y glosarios para la corrección de los textos que va a editar y publicar. • Busca en internet ideas para la estética de la edición. Integra iconografía de su pueblo. • Elabora y participa en equipo en el armado con técnica de libro cartonero. 	<p>Elige elaborar un portador de texto específico y argumenta las razones de su decisión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presenta argumentaciones a favor de uno u otro portador textual para la edición de sus textos. • Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones (diseño gráfico) en los interiores y exteriores de la obra. • Participa en el orden de presentación de los textos recopilados. • Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración). • Integra un glosario. • Participa en el armado con técnica de libro cartonero.

Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Recrear un texto narrativo	<p>Escribe un texto narrativo para niños pequeños, inspirándose en la estructura global de un texto conocido</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lee diversos textos narrativos de la palabra nueva y reconoce la estructura global y los elementos relevantes: personajes, contexto o ambiente, secuencia de episodios y propósitos sociales. • Crea un texto narrativo que contenga un propósito social de los observados en los textos leídos, considerando que sea comprensible para niños pequeños. • Utiliza los recursos lingüísticos necesarios para expresar correctamente la temporalidad de los sucesos. • Revisa el uso de signos de puntuación en su texto de manera que permitan diferenciar entre diálogos y narración. • Edita su texto en un libro cartonero y lo hace llegar a niños pequeños. 	<p>Recrea un texto narrativo de otra variante dialectal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recupera textos narrativos de su región que estén dichos o escritos en otra variante. • Selecciona el texto a recrear y distingue su función social. • Define destinatarios para su texto. • Recrea un texto narrativo en un texto dramático con ayuda del docente. • Revisa que su texto esté estructurado en párrafos con unidad de contenido. • Organiza un programa de radio para difundir textos de su tradición oral. • Aporta criterios para la selección de textos y la construcción del guion. • Participa como locutor en la lectura de los textos.
Recrear un texto lírico	<p>Recrea un texto lírico de su tradición, proponiendo nuevas estrofas o estribillos y conservando el sentido del texto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revisa textos literarios de su tradición que estén organizados en estrofas o estribillos. • Selecciona un texto para ampliarlo al crear otras estrofas o estribillos que sean coherentes con el sentido global del texto. • Reconoce la estructura de las estrofas o estribillos (metro y ritmo) y los recursos lingüísticos utilizados (rima, aliteración, comparación, metáforas, reiteraciones) para crear otras que enriquezcan el texto. • Escribe nuevas estrofas o estribillos para ampliar el texto. • Reflexiona sobre las formas más comunes de compartir los textos líricos. 	<p>Recrea una canción de la lírica de la tradición infantil-juvenil de su región, cambiando el género musical, según sus gustos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige una canción tradicional. • Traduce a su lengua de manera colectiva, canciones en español. • Comenta las razones por las que eligió cierta canción (función social, sentido, juego de palabras). • Reflexiona sobre algunas características de las canciones: tema, estrofas, musicalidad y formas de circulación. • Recrea la canción al cambiar el género música, insertar otras estrofas, cambiar algunas palabras, cuidando que contenga un sentido global. • Participa en la circulación de la canción.



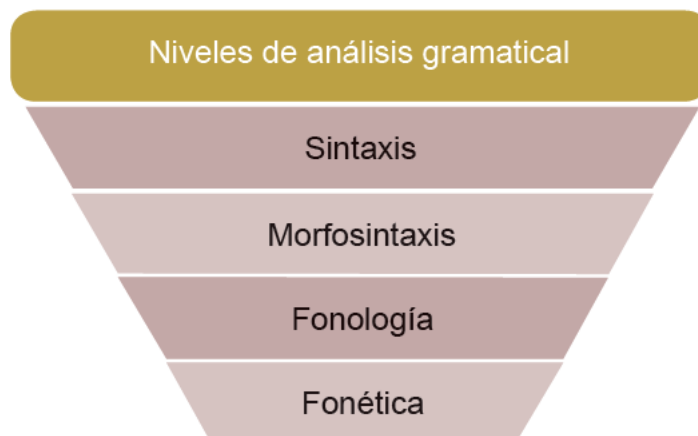


9.3. Normas de escritura y aspectos formales de la lengua

Las normas de escritura y los aspectos formales de la lengua se fundamentan en el hecho de que el niño que cursa el grado inicial de un ciclo (primero, tercero y quinto) requiere percibir, adentrarse o tomar conciencia de normas o aspectos formales, tanto de la lengua oral como de la lengua escrita, guiado por el docente; siendo que en el siguiente grado del mismo ciclo (segundo, cuarto y sexto) logrará su objetivación consciente, uso sistemático y comprensión de procedimientos de análisis lingüístico. Dichos aprendizajes se obtienen de forma progresiva: en primer grado, uno puede observar cómo los niños incorporan nuevas letras a sus repertorios. Sin embargo, sólo al final del primer ciclo (segundo grado) lograrán hacerlo de forma sistemática, diferenciando las vocales y consonantes entre sí. Se trata de aprendizajes complejos que requieren un largo tiempo para sistematizarse de forma consciente.

Como se observa, las normas de escritura y los aspectos formales de la lengua (gramática de la lengua *náayeri*) están íntimamente relacionados, ya que aprender a escribir conlleva reflexionar sobre la lengua oral, distinguiendo elementos, estructuras y procesos de la lengua que la escritura capta o inscribe en su forma escrita. Por tal razón, se promueve que los aprendizajes referidos a conocer los aspectos formales de la lengua se estudien al momento en que revisan y se corrijan los textos; o al momento en el que toman decisiones sobre cómo enunciar lo que quieren decir (de forma contextualizada). Una vez que ya son objeto de su atención e identificación, requerirán ser sistematizados a partir de aprender procedimientos, tanto a nivel sintagmático como paradigmático, en secuencias didácticas específicas. Cabe destacar la función que tiene el reflexionar sobre los aspectos formales de la lengua:

- Tomar decisiones conscientes al momento de escribir (espacios en blanco según palabras, oración y puntuación, signos).
- Contrarrestar las calcas sintácticas y semánticas en el habla *náayeri* por la penetración y el contacto con el español.
- Generar una representación de la lengua que permita tomar conciencia de sus diferencias con otras lenguas.
- Reflexionar sobre aspectos gramaticales que han sido o están en proceso de desplazamiento para su reintegración.



Primer ciclo	Segundo ciclo	Tercer ciclo
<ul style="list-style-type: none"> Comprende el principio alfabético. Conoce y distingue su alfabeto del de español, aun cuando no marque longitud vocálica, golpe glotal y tonos de forma convencional, según la estructura de su lengua. 	<ul style="list-style-type: none"> Produce textos utilizando las letras de acuerdo con su valor sonoro. Marca, conforme a su sistema de escritura, vocales largas y cortas; glotales y consonantes glotalizadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Produce escrituras convencionales de forma generalizada, según las normas de escritura.
<ul style="list-style-type: none"> Utiliza palabras que conoce como modelo para resolver uso de letras y ortografía. 	<ul style="list-style-type: none"> Usa los signos de puntuación (punto, coma, signos de interrogación y admiración, guion). Separa las palabras. Utiliza mayúsculas y minúsculas en oraciones y nombres propios de forma sistemática. 	<ul style="list-style-type: none"> Usa los signos de puntuación (punto, coma, signos de interrogación y admiración, guiones, dos puntos, corchetes o llaves en cuadros).
<ul style="list-style-type: none"> Comienza a usar punto final. Comienza a separar las palabras, aun cuando no logre hacerlo de forma sistemática. Utiliza mayúsculas y minúsculas en oraciones y nombres propios. 	<ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre problemas relativos al orden de las palabras en una oración, según la estructura de su lengua. Expresa dudas ortográficas y las resuelve con ayuda de sus compañeros o profesor. 	<ul style="list-style-type: none"> Usa conectores y otras marcas lingüísticas que apoyan la cohesión y construcción del sentido de un texto. Resuelve dudas ortográficas, apoyándose en fuentes de consulta (diccionarios), especialmente cuando traduce o escribe textos bilingües.
<ul style="list-style-type: none"> Incorpora expresiones canónicas y fórmulas propias a distintos tipos de textos (entrada de carta; lenguaje reverencial, expresiones de cortesía). 	<ul style="list-style-type: none"> Toma decisiones sobre el uso de conectores y léxico o expresiones que sirven para cohesionar un texto y expresar mejor lo que se quiere decir. Usa recursos como sustitución léxica para evitar repeticiones. Utiliza expresiones reverenciales o de cortesía, dependiendo el interlocutor o expresiones canónicas en diferentes prácticas. 	<ul style="list-style-type: none"> Toma decisiones sobre el lenguaje al escribir: posición del narrador; código formal o informal, selección del léxico, trama del texto u progresión temática, cantidad y tipo de información en función del propósito, destinatario y portador.
	<ul style="list-style-type: none"> Usa títulos y subtítulos en tanto organizadores textuales que ayudan a establecer una adecuada progresión temática de un texto con subtemas o apartados. Comienza a organizar el texto en párrafos. 	<ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre problemas relativos a la gramática oracional y la gramática textual, al revisar textos que escriben. Valora la riqueza de recursos lingüísticos, estilísticos y retóricos de su lengua.





9.4. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita

Primer ciclo

Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Escuchar los discursos de presentación de los integrantes de la familia para petitionar su protección.

PC. Presentación como derecho cultural de los integrantes de la familia en la casa o en un lugar sagrado para solicitar su protección y bienestar, a lo largo de su vida.

Estrategia didáctica: Describir el contexto y mencionar algunos de los discursos de presentación de los integrantes de la familia, para que vivan en armonía con lo que los rodea. Con la investigación se elaborará un álbum de letras que servirá como referente de escritura al incorporar de forma cotidiana, palabras que enriquezcan el conocimiento de la lengua náayeri. También, se elaborará un el árbol genealógico de cada una de las familias de los niños del grupo.

Primer grado	Segundo grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Sabe cómo se escribe su nombre y el de sus compañeros y el de algunos objetos y lugares dentro de su aula. Sabe escribir el nombre de algunas de las personas de su familia. Menciona de manera oral algunas preguntas para la investigación. Se expresa de manera espontánea sobre lo que le gustó de la conversación. Identifica las palabras que dan secuencia a los relatos (<i>Rankura</i>, “recibió”; <i>Yáatu</i>, “aquí”; <i>muutuire’sin</i>, “entregamos”). Describe su participación durante las ceremonias de presentación de los integrantes de la familia. <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Busca dentro de su comunidad o la biblioteca textos que hablen sobre las ceremonias de presentación de sus familias. Anticipa el contenido del texto, apoyándose en imágenes. Escucha los textos que le leen en su lengua, hace preguntas de lo que no entiende. Al final, puede mencionar de qué trataron los textos. Reflexiona con sus compañeros sobre otras celebraciones para presentar a las personas fuera de su comunidad. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Propone a partir de su experiencia, la forma en que se pueda realizar la investigación sobre la presentación de los integrantes de las familias. Comenta sobre los discursos formales que escucha (<i>muetsituj etsen iratyátúutuj</i>, “te lo entregamos a ti”; <i>muej’mij tutyeyan tyamuaxatye</i>, “a ustedes les decimos”; <i>saj’seyan guarinyij</i>, “que ustedes lo hagan”). Investiga y registra sobre los cargos de las personas que participan en la ceremonia de presentación <i>Náasisa</i>, <i>Paariiyu</i>, <i>Tateij</i>, <i>Kuj’kamua</i>, <i>Bastara</i>. Elabora un cuadro con los nombres de los objetos y menciona algunos de los significados que tienen durante la ceremonia de presentación (<i>tyáguatsi</i>, <i>taabéri</i>, <i>mu’beerj</i>, pinole, agua sagrada, flores, arco y bule de tocomate, cuentas de chaquira). Revisa en sus textos el uso del punto final, las mayúsculas y minúsculas, la separación de palabras identifica el uso de grafías especiales como: “i”, “ts”, “ny”, “ty”. Incorpora las palabras a su álbum de letras. Investiga el significado de los nombres de los lugares de las casas o sagrados, donde se realiza la ceremonia de presentación (toponimias). Expresa lo que significan para él, las ceremonias de presentación. <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Identifica los distintos portadores información sobre la presentación de las personas para pedir su bienestar. Comparte información, expresa interpretaciones, opiniones y sentimientos sobre lo que consulta. Comenta sobre las características de los materiales, que consulta. Escribe con sus propias palabras lo que entendió de la información.



Primer grado	Segundo grado
<p>Registrar y difundir en materiales impresos, el conocimiento que estudia o investiga</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce la función que tiene un álbum de letras y elabora uno. • Sigue indicaciones del docente para organizar la información que se integrará a su álbum de letras. • Revisa y reflexiona sobre el valor sonoro convencional de vocales simples, alargadas y acentuadas, y consonantes, el uso de mayúsculas o minúsculas, la separación de las palabras. Comenta sobre cómo le gustaría presentar su trabajo de investigación y la elaboración del álbum de letras. 	<p>Registra y difunde el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlista, con ayuda del docente, los nombres de los integrantes de su familia y revisa la ortografía. Utiliza el punto final en las oraciones que escribe, revisa la separación de las palabras y utiliza mayúsculas y minúsculas. Reflexiona sobre el uso de consonantes simples y compuestas, vocales simples acentuadas, vocales alargadas en su misma vocal, entre vocales y la función del apóstrofe. Investiga que características y función tienen los árboles genealógicos y planea colectivamente cómo elaborar uno. Expone su trabajo final.





Ámbito: Organización política y comunitaria, la historia y los derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Narrarlas actividades que se realizan y conocemos los discursos de petición para la protección de la familia.

PC. Participación y colaboración en la ceremonia para peticionar bienestar y salud para la nuestra familia y nuestros bienes.

Estrategia didáctica: Indagar sobre las actividades ceremoniales de la familia para la petición de la salud: las actividades que se realizan, los objetos y materiales que se utilizan y las formas de participación en esta ceremonia. En esta investigación se elaborará un memorama sobre los participantes en la ceremonia de petición y un libro-álbum con relatos sobre la ceremonia de petición.

Primer grado	Segundo grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparte su experiencia sobre las ceremonias de petición del bienestar de la familia y planea colectivamente las actividades que realizará para aprender más sobre ella. Sigue las indicaciones que le hacen para obtener información a partir de preguntas a adultos de la comunidad. • Describe las actividades de invitación y participación de las familias en la ceremonia de petición para la familia y sus bienes. Comenta y enlista con ayuda del docente, las expresiones de cortesía que se utilizan en estos eventos: (<i>pejnyinaana, pejnyitaata, ipejnyitaata, ipejnyinaana, ipejnyiyaxuri, ipejnyaturutsi, ipejnyaguakixa, ipejnyamueyu, ipejnyamuati, ipejnyeseberi, mejtamuati, majtyetyajtikan kin tyinamua</i>). • Identifica y reflexiona sobre la función de los artículos (t), pronombres personales (<i>muej</i>) pronombres posesivos (<i>nyabaujsimua</i>) y sustantivos (<i>tyajkuatye, baustyaka, tyákua, mejkanyi, kuaira, xika, yanáj</i>, adjetivos (<i>ijptstaka, nyirautakuinyaka</i>). <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busca textos sobre la ceremonia de presentación. Al leerlos, relaciona texto-imagen, identifica y registra palabras clave e identifica oralmente acentuación, corte tonal o uso de la glotal como signo que marca para dar sentido en la palabra, durante la realización de las diferentes actividades de la ceremonia para peticionar el bienestar de la familia. Representación gráfica y correspondencia sonora en el texto. Hace preguntas cuando tiene dudas. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Afronta el reto de escribir ideas completas por sí mismo. Distingue el uso del punto final y letras mayúsculas y minúsculas. Escucha y participa en la elaboración de un memorama de las personas que participan en la ceremonia para pedir bienestar de la familia y los bienes. Revisa sus textos ortográficamente y de acuerdo con normas de escritura hasta versión final. • Presenta su trabajo ante un auditorio específico. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sigue las indicaciones que le hacen, para obtener información con las personas mayores de la familia y de la comunidad a partir de preguntas (<i>¿a'inyi tyejtyi'tyu'yiira?, tanyi a'ijnakn antyujmuare</i>). • Distingue el discurso formal e informal que aparece en la actividad ceremonial de petición del bienestar de la familia. En un cuadro, con ayuda del docente, organiza la información obtenida, utilizando preguntas que lo orientan: <i>tyi'tanyi</i>, “¿qué es?”; <i>a'inyi yeí</i>, “¿cómo se hace?”; <i>¿anajnyi?</i>, “¿cuándo lo hacen?”; <i>¿a'tya'annyi?</i>, “¿quienes participan?”; ¿qué objetos utilizan? <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elige algunos libros álbum, explica los criterios que utiliza para seleccionarlos. Lee con ayuda del docente, anticipa la lectura a partir de imágenes. reconoce algunas palabras clave y ubica donde están escritos los títulos. Al final de la lectura, comenta de qué trata la lectura. <p>Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sabe comportarse y escucha con atención y respeto los relatos sobre la celebración de petición de bienestar. Escribe el nombre de las personas que narran los relatos y reflexiona con ayuda del docente, sobre la función social que tienen. • Identifica frases como: <i>ijí: tyamuaixatye, tt yutyauume: tyamuaixá, yattyauume: tyamuaixatyen</i>), las frases imperativas (<i>tt aujta ayan tyi'taguabiitsa</i>, afirmativas como <i>pujta nyau ayan tyu'taura'sáaka tyamuaixatye t ny iinyira</i> y los tipos de cuantificadores: <i>seinyi'nyira, irautachen</i>, que surgen durante las conversaciones. • Redacta frases que describan lugares, uso del tiempo, descripciones de personas que participan y las actividades que realizan durante la ceremonia. Revisa con ayuda de su docente que al escribirse no pierdan su sentido cultural. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se investiga</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce las características de un libro-álbum y de manera colectiva, elige qué enunciados, frases o párrafos escribirá con ayuda del docente. Revisa su escritura: uso de punto final, mayúsculo y minúsculo; la separación entre palabras, lee en voz alta para identificar a relación gráfico-sonora de las palabras. Hace borradores hasta versión final, revisada normas de escritura. Edita con la técnica de libro cartonero su álbum de letras.



Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Escuchar el procedimiento para elaborar utensilios de barro para la cocina y la obtención de la tierra de acuerdo con prácticas de respeto al entorno natural.

PC. Elaboración con barro de utensilios de cocina con el conocimiento ancestral de las mujeres de la comunidad.

Estrategia didáctica: Indagar los conocimientos para la elaboración de utensilios de barro: cómo se obtiene, cómo se selecciona la tierra, los tipos de barro que hay y el proceso de modelado y cocción. Elaborar una lista con los diversos utensilios de uso familiar y comunitario, y redactar un instructivo que recupere los diálogos y la forma en la que las mujeres enseñan estos procesos de trabajo artesanal.

Primer grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Propone algunos pasos para realizar la investigación. Escribe, con ayuda del docente, una lista con preguntas para obtener información sobre la elaboración de los utensilios elaborados con barro que utilizan en su casa o en la comunidad. Participa con respeto en la investigación y sigue las indicaciones para obtener información sobre el barro y la elaboración de utensilios.
- Identifica los artículos (*yati*, *ni muáa*), sustantivos (*xa'ri*, *kilen*, *ti'aupípua*) adjetivos que surgen durante las conversaciones.
- Describe las actividades que realizó durante la práctica de investigación e identifica los aspectos más relevantes del diálogo con las mujeres que compartieron sus saberes.
- Elabora con ayuda del docente una lista de para registrar la información que obtuvo sobre la elaboración de utensilios de barro, por ejemplo: *Yati. Kapaj axaari pejkee etabetyi'*.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Elige por interés personal textos escritos en su lengua, relacionados con la elaboración artesanal de utensilios de barro para uso en la cocina a partir de la identificación de imágenes y palabras clave.
- Escucha con atención la lectura de textos en su lengua sobre el tema de la alfarería y hace preguntas cuando tiene dudas. Comenta sobre los aspectos específicos cuando le leen textos sobre el trabajo de alfarería.
- Compara las formas de elaboración de la alfarería en otros lados del mundo.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Escribir por sí mismo, palabras y frases sobre la investigación de los utensilios de barro y su elaboración artesanal.
- Sabe para qué sirven las listas y en equipo elabora una sobre utensilios, hechos con barro. Escucha a sus compañeros y expone su investigación sobre la elaboración de utensilios de barro para la cocina.

Segundo grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comparte ideas para investigar sobre el proceso de elaboración de los utensilios de barro. Participa con respeto en la investigación y sigue las indicaciones que le hacen para obtener información sobre el barro y sus usos.
- Distingue el discurso formal e informal durante los discursos que escucha para conocer el proceso de elaboración de utensilios de barro para la cocina.
- Identifica y reflexiona sobre las frases que utilizan las mujeres para indicar o afirmar un conocimiento: *Tyi'muaxatye*, *Tyanú'kuaka*; *yáanu tyi'mueixátye*, imperativo (*Muetsi xarij*, *nyajmueimuaré'e*), *pajtyu'tyábaireen*, *kapáj tsi'tyáj*, *mue'í*, *kípu*.
- Integra información en textos sencillos: toma notas, elabora listas y cuadros de información para organizar la información sobre la elaboración de utensilios de barro.
- Comprende la función y el valor social del conocimiento de las mujeres que elaboran los utensilios de barro.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Elige textos sobre el trabajo de alfarería y los lee con ayuda de su docente. Explica por qué eligió esos textos y menciona sus características y su destinatario.
- Comenta libremente lo que lee, con ayuda del docente, sobre el trabajo de alfarería. Escribe con sus propias palabras lo que entiende al escuchar la lectura del docente o lo que lee por sí solo sobre el trabajo de la alfarería.
- Hace algunas comparaciones sobre el uso del barro para elaborar utensilios de cocina en su comunidad respecto de otras comunidades.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Recupera los textos que escribió y planea con ellos, la escritura de un instructivo. Conoce las características de los instructivos y la función social que tienen. reflexiona sobre la escritura de una secuencia de actividades. Participa de manera colectiva en la edición de un instructivo sobre la elaboración de utensilios de barro en la comunidad. Aprende a escribir frases indicativas e imperativas.
- Prepara colectivamente la presentación de su investigación sobre la elaboración artesanal de utensilios de barro para la cocina.




Ámbito: Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos
PSL. Escuchar y narrar el proceso de elaboración de *xajmuári* para pescar.

PC. Elaboración de *xájmuari* para pescar con el algodón de la comunidad, con la finalidad de desarrollar el arte de su elaboración y contribuir a la economía de las familias.

Estrategia didáctica: Escuchar los conocimientos sobre los materiales y la técnica para construir *xajmuári* de la voz de nuestros mayores. Elaborar un cartel sobre los diferentes tipos de *xajmuári* y un tríptico que describa su proceso de elaboración.

Primer grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Propone y dicta al docente preguntas para investigar sobre el *xájmuari* para pescar. Se dirige a las personas mayores con cortesía. Describe las actividades que realizó durante la investigación e identifica artículos, sustantivos, conectores y verbos que se utilizan en las conversaciones con los adultos. *Ni* (artículo), *jiinari* (sustantivo), *ti* (conector), *jaatyati'xin* (verbo), *mi'pu*, (primero), *aapu'ijta* (luego), *ajta seeka*. Describe la expresión oral y corporal de las personas y las formas de pronunciar palabras que no conoce.
- Describe las características y los materiales con que se elaboran los distintos tipos de red para pescar. *Yati: jaatyakaxin* (tallar), *jaatyajojsin* (lavarlo), *ja'jiina* (hilarlo), *tityuxe'be tijatyataguá* (materiales): *jijrí muxa* (algodón natural), *jiinari* (malacate), *ujtsikie* (hilador), *ajta seeka*.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Elige textos relacionados con la elaboración de *xájmuari* para pescar. Anticipa de qué trata el texto con ayuda de imágenes y palabras clave. Escucha con atención y hace preguntas cuando tiene dudas o quiere comentar algo.
- Compara la elaboración de *xájmuari* para pescar con otras formas de elaborar redes, fuera de su comunidad.
- Comenta sobre aspectos específicos al estudiar sobre el *xájmuari*.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Investiga sobre la función social que tienen los carteles y colabora en la elaboración de uno sobre los diferentes tipos y tamaños de *xájmuari* para pescar (*tisístii*, *titi'kan*, *antajiyó*, *ajta seeka*). Identifica el uso de mayúsculas y minúsculas. Participa colectivamente en la exposición de la elaboración de *xájmuari*. Utiliza adecuadamente sustantivos y expresiones sobre formas tamaños y dimensiones al indicar cómo se elabora *xájmuari*. *Tisístii*, *titi'kan*, *antajiyó* (delgado, largo y ancho), *See tsikúu* (un codo), *muaakua muajka* (cuatro brazadas).

Segundo grado
Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comprende el propósito de investigar sobre el *xájmuari* y participa en la escritura colectiva de preguntas. Se dirige con respeto a los adultos para investigar.
- Identifica y reflexiona sobre las palabras que indican secuencias, así como las frases imperativas y afirmativas y palabras que indican medidas o formas que surgen durante las conversaciones. *Jinu jrara*, *be'e*, *yáatutyijta*, *ajtaguá*, *tyij'xebe*, *guatojkitii gua'ixi aritiniu*, *tyusejta'ma*.
- Identifica las expresiones orales que permiten calcular el tamaño de *xajmuári* para pescar (*antajiyó'*, *k#pu antajiyó*, *ajta seeka*).
- Menciona algunas ventajas y desventajas del uso de redes elaboradas con fibras naturales de las que se elaboran con materiales sintéticos (*nyaj jatyataguá*, *tujkanye*, *ajchu tantajiyó*).
- Comprende el valor de elaborar *xajmuári* para pescar y la importancia de las personas mayores que comparten sus conocimientos.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Elige textos sobre la elaboración de redes para pescar y los lee con ayuda de su docente.
- Comparte las razones por las que eligió esos textos.
- Escribe con sus propias palabras lo que entiende al escuchar la lectura del docente sobre el tema específico de las redes para pescar y su confección.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Produce textos sencillos y toma notas durante las conversaciones con los adultos que comparten su conocimiento sobre la elaboración de *xajmuári* para pescar.
- Integra información en textos sencillos. Indaga sobre las características y función social de los trípticos para que, de manera grupal, elabora un tríptico ilustrado sobre la fabricación de *xajmuári*. *Yapaj anakee* (primero), *patijtapí* (luego), *ajta tyi'ti tijuxe'be* (los materiales), *ajta seekan*. *Jejtí tyókarutyí*, *tyititi'juxe'be* (como empieza, los materiales), *ajta seeka*. Prepara colectivamente la presentación de su investigación ante una audiencia determinada sobre la elaboración de *xajmuári* para pescar.



Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Escuchar la narración sobre el origen de *tatéj*.

PC. Cuidados a *tatéj* durante sus etapas de ciclo de vida como nos lo han enseñado los abuelos.

Estrategia didáctica: Indagar, a partir de los relatos de los abuelos, sobre el origen del maíz y su cuidado durante su ciclo de vida, para elaborar una representación gráfica del ciclo de vida del maíz y un libro-álbum con la técnica de libro cartonero.

Primer grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Propone estrategias de investigación para recuperar relatos sobre el origen de *tatéj* y elabora preguntas orales dirigidas a los abuelos o ancianos.
- Platica pasajes sobre el origen del maíz identificando los sustantivos.
- Comparte las expresiones demostrativas, indicativas, de cortesía que existen en la narración sobre el origen de *tatéj*.
- Describe las actividades que desarrollo junto con su familia durante las etapas de la siembra del maíz e identificando el tipo de maíz que existe en su familia empleando adjetivos.
- Elaboro, con ayuda del docente, una lista de palabras empleando verbos sobre las etapas que tiene la siembra del maíz verbo, por ejemplo: *guáste* (sembrar).
- Identifica los sustantivos, los artículos, que aparecen en los relatos sobre el origen del maíz. Por ejemplo: sustantivos (*tyakú*, "sapo") y artículos (*i: i tatéj*).
- Identifica los tipos de pronombres que tiene el relato del maíz.
- Conoce las palabras alargadas de acuerdo con el tono de forma convencional; por ejemplo: *yúuri* (maíz), *jájmuaaka* (estanque de agua), *púuru* (burro).
- Con ayuda del docente, identifica las grafías que son especiales; por ejemplo: "i": *ixá* (zacate), "ts": *tsí* (perro), "ny": *nyakui* (me duele), "ty": *tyaata* (hombre), para mejorar la ortografía en lengua náayeri.
- Indaga y registra sobre el cuidado del maíz en otras culturas.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

- Escucha con atención los relatos las etapas de la siembra del maíz e identifica las metáforas que contiene.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia

- Escribe, vía dictado, las metáforas que se encuentra en el relato del origen de *tatéj*, utilizando las mayúsculas y las minúsculas en oraciones simples.
- Reconoce y valora la estructura, la secuencia, los aprendizajes que ofrecen los relatos.
- Elaboro colectivamente un libro-álbum de relatos sobre el origen del maíz.

Segundo grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Elabora preguntas y planifica colectivamente una investigación sobre el origen del maíz, desde los relatos de los abuelos. Participa en las prácticas en la recuperación de los relatos sobre el origen de *tatéj* con respeto, siguiendo indicaciones del uso de los signos de puntuación.
- Distingue las características del discurso informal que aparece en los relatos sobre el origen del maíz valorando las expresiones de cortesía, reverencias y respeto.
- Relata narraciones acerca del origen del maíz e identifica con la ayuda de los docentes las metáforas, por ejemplo: *tí ayein tatyájtua* (el que nos trajo al mundo).
- Registra, con la ayuda del docente, palabras rearticuladas, por ejemplo, *guaku'urajká* (cazador); así como frases exclamativas, por ejemplo, *puaaxa murí biiye*; e interrogativas, por ejemplo, *atanyí gobityin i biite*, que aparecen en la narración de los relatos.
- Identifica los pronombres demostrativos en el relato sobre el origen de *tatéj*, por ejemplo: pronombre demostrativo: *ipej nyinaana* (tú que eres mi padre), *i maj nyabausimua* (mis bisabuelos). Pronombre posesivo: *kapuj ei'j nyabausimua* (mis ancestros). Escribe con la ayuda del docente las palabras que indican tiempo en el relato sobre el origen de *tatéj*, por ejemplo: *guautaxatyesin* (le va a decir), *anájpu ayein tyuri* (así sucedió hace mucho tiempo).
- Investiga las palabras dentro de los relatos sobre el origen de *tatéj*, que suenan igual, pero significan cosas distintas. Por ejemplo: *teeté* (piedra), *teete* (granizo), *téete* (adentro).
- Indaga relatos sobre el origen del maíz en otras culturas.

Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra

- Escucha con atención y disfruta las narraciones de un contador que lo visita sobre el origen del *tatéj* e identifique las palabras homónimas.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia

- Elabora dibujos para cada episodio de la siembra del maíz y narra lo que sucede, escribiendo oraciones simples debajo del dibujo.
- Participa en la edición de una línea de tiempo sobre el origen del *tatéj*.
- Recupera relatos sobre el origen del maíz y prepara, de manera colectiva, una presentación.





Segundo ciclo

Ámbito: Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos

PSL. Describir, compartir y registrar el proceso de elaboración de un carretón de acuerdo con técnicas tradicionales y uso de medidas convencionales, desde nuestra cultura.

PC. Construcción de carretones con materiales de la región que se utilizan para cargar el maíz que se pisca, llevar nuestras pertenencias personales o como habitación para descansar y dormir.

Estrategia didáctica: Investigar el proceso para construir un carretón. Conocer las características de los materiales y la forma en que se consiguen y describir para compartir el conocimiento y la técnica para hacerlos. A partir de esto, elaborar una tabla con las medidas convencionales que se utilizan para construir los carretones y un manual de construcción para difundir este conocimiento.

Tercer grado

Investigar en la comunidad fuentes orales

- Planifica de manera colectiva la investigación sobre el carretón y asume responsabilidades. Hace un listado de preguntas para recuperar información sobre la construcción del carretón y cuida las formas culturales al dirigirse a ellas; toma notas de estos encuentros, revisa los textos y los comparte con sus compañeros.
- Conoce los nombres y las expresiones para nombrar los sistemas de medidas e instrumentos que se utilizan durante el proceso de construcción de un carretón. Compara con medidas convencionales de otros lugares y hace conversiones. Identifica el uso de artículos, sustantivos, adjetivos y verbos, así como el uso de oraciones coordinadas y frases que determinan secuencias y conclusión sobre la construcción del carretón.
- Reflexiona sobre la función social de las personas que comparten el conocimiento sobre la construcción de los carretones y la importancia de esta tradición para la vida cotidiana de la comunidad.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Consulta fuentes de información en los acervos, vocabularios para recuperar patrones de medidas en su lengua y de manera colectiva revisa los textos hasta llegar a una versión preliminar y participa en la organización de un evento para presentar los resultados de la investigación.

Cuarto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Elabora una guía de preguntas para entrevistar a personas de la comunidad, de acuerdo con su función social. Registra la información por medio de grabaciones o notas para compartir con sus compañeros su investigación.
- Describe las expresiones corporales que utilizan las personas al describir formas y medidas de los materiales y los procesos de construcción. Distingue los discursos imperativos y las expresiones al dar una instrucción durante los procesos de construcción. Identifica enunciados.
- Conoce las expresiones para nombrar: la proporción, dimensión y formas geométricas relacionadas con la construcción de un carretón. Registra las entradas léxicas que se utilizan en la construcción del carretón guardando el sentido cultural de la práctica que estudia.
- Organiza la información en distintos formatos textuales (cuadros, fichas de información, transcripciones) y la clasifica de acuerdo con la comprensión que tiene sobre los diversos sistemas de medidas que se utilizan al construir el carretón u otros objetos de propiedad familiar.

Estudiar sobre temas en fuentes escritas

- Explora en la biblioteca y en espacios públicos materiales en su lengua, sobre la construcción de carretones o el uso de medidas propias de la cultura náayeri. Escucha leer o lee individualmente el material que explora sobre las técnicas y medidas convencionales para la construcción del pueblo náayeri, elabora resúmenes y verifica de forma colectiva que sus interpretaciones sean significativas en relación con los textos que consultó.



Tercer grado	Cuarto grado
<p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investigar en materiales diversos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toma decisiones sobre cómo organizar la información que tiene y el formato adecuado para registrarla, considera la convencionalidad utilizando títulos, subtítulos y revisa con ayuda del docente la escritura de palabras glotalizadas y acentuación ortográfica para conservar el sentido cultural. • Indaga sobre la estructura de una tabla de medidas que utilizan otras culturas y elabora una tabla, toma decisiones de manera colectiva para integrar cuadros que represente unidades menores y mayores, con imágenes que facilite la difusión. 	<p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investigar en materiales diversos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Investiga cómo se escribe y redacta un manual y reflexiona sobre el apoyo gráfico que proporcionan las tablas o imágenes dentro de este tipo de portados. Recupera sus registros de información. organiza y toma decisiones para redactar los distintos apartados que tiene un manual. Revisa que las oraciones denoten procesos y que los enunciados subordinados estén bien redactados. Corrige ortografía y puntuación con apoyo de diccionarios y vocabularios de su lengua. Propone acciones concretas para la difusión de su producto final. Elabora invitaciones para la comunidad y un guion de presentación y se apoya con materiales gráficos.





Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Escuchar los discursos dirigidos al maíz sagrado durante las diferentes etapas dentro de su ciclo de siembra y cosecha.

PC. Cuidados y conservación del maíz sagrado participando en diversas actividades para su siembra y cosecha porque es nuestro sustento, nos da bienestar y salud y es el mayor vínculo con nuestras deidades para ofrecer nuestro agradecimiento y petionarles bienestar en nuestra vida familiar y comunitaria.

Estrategia didáctica: Indagar sobre las diferentes etapas para el cuidado y la protección de nuestra madre maíz y las actividades relacionadas con la ceremonia y los tipos de discursos que se enuncian, para elaborar una representación gráfica de las etapas del cuidado del maíz y un libro informativo sobre el ciclo y la ceremonia para nuestra madre maíz.

Tercer grado	Cuarto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Planifica, en equipo, la investigación sobre los cuidados del maíz y la ceremonia de petición y elabora algunas preguntas de investigación. Reconoce que los jefes de la familia y la comunidad son fuentes de información. Participa en la investigación, registra y comparte la información que recupera. Describe los colores del maíz y reconoce los propósitos, enseñanzas de las ceremonias sobre el maíz. Narra sobre el cuidado y protección del maíz y los discursos reverenciales y de petición que aparecen en esta práctica cultural. Intercambia opiniones sobre los diferentes tipos de cuidados al maíz en nuestro estado. <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Explora en la biblioteca o en su comunidad, información en su lengua sobre los cuidados de maíz. Elige textos relacionados con el cuidado y protección del maíz en otros lugares del mundo. Reconoce el tipo de portador textual qué es, sus características, sus posibles destinatarios y la función social que cumple. Lee sobre el cuidado del maíz, comparte lo que le gusta o sirve para enriquecer sus conocimientos. Elabora resúmenes sobre lo que lee y los revisa de manera colectiva. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales diversos</p> <ul style="list-style-type: none"> Propone el formato textual para registrar su trabajo de investigación. Propone los indicadores textuales que tendrán los textos escritos sobre su investigación. Afronta el reto de escribir textos complejos con sus compañeros, relacionados con la investigación sobre los cuidados del maíz; revisa su redacción y ortografía convencional hasta llegar a una versión final. Planea el discurso ligado a la información que investigó sobre el maíz para presentarla ante un auditorio específico. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Comparte sus experiencias en la planificación de una investigación. Comprende los propósitos de estudiar sobre los cuidados del maíz y propone actividades para realizar una investigación. Reflexiona sobre las preguntas que tiene que formular y las redacta. Colectivamente, participa en la escritura de una invitación dirigida a un narrador o autoridad y registra la información en diversos formatos textuales: notas, cuadros de información, gráficas y esquemas. Comprende la función social de los discursos de petición y reverenciales que surgen en las distintas etapas para el cuidado y protección del maíz. Identifica el simbolismo y la estética que tienen los discursos que se emiten hacia la madre maíz. Expresa los aspectos relevantes, la importancia y el significado de la relación entre el pueblo náayeri y nuestra madre maíz. <p>Estudiar sobre temas a partir fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecciona textos para ampliar información sobre el cuidado del maíz. identifica los paratextos que tienen y reflexiona sobre su función. Comenta lo que lee sobre los cuidados al maíz e identifica las semejanzas y diferencias en su cuidado. Investiga si en otros lugares del mundo existen ceremonias parecidas a las de su comunidad. Elabora resúmenes de manera autónoma y revisa que los nuevos textos recuperen el sentido de la investigación. <p>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</p> <ul style="list-style-type: none"> Registra los relatos que obtiene de las personas, cuidando que no se pierda el sentido cultural. Identifica la acción principal de cada episodio, integrando en el discurso diálogos de los personajes sobre el cuidado y la protegemos a nuestro maíz. Aporta y toma decisiones para elaborar colectivamente un libro informativo sobre los cuidados y la ceremonia del maíz. Revisa sus textos y corrige la escritura convencional hasta una versión final. Participa en la organización de la presentación de su trabajo de investigación sobre el cuidado y protección de nuestra madre maíz.



Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Relatar los discursos de la recolección de los insumos y la entrega de las flechas para la protección del pueblo náayeri.

PC. Recolección los insumos para elaborar las flechas que entregaremos en los sitios sagrado para la protección del pueblo náayeri.

Estrategia didáctica: Conocer la estructura tradicional de la organización social de la comunidad a partir de la asignación del Justicia, la ruta que transita y los discursos que utiliza en diversas etapas, para pedir los insumos con los que se elaboran las flechas que se entregan en los sitios sagrados: se elaborará un mapa sobre el recorrido del Justicia y un organigrama, con la estructura y la organización política de la comunidad.

Tercer grado

Investigar en la comunidad con fuentes orales

- Planifica colectivamente la investigación sobre la ruta que toma el Justicia y los discursos emitidos durante la recolección de insumos para elaborar las flechas.
- Hace una lista de preguntas orales para el Justicia. Registra la información describiendo los contextos con los discursos que pronuncia, durante la recolección de los insumos.
- Indaga las formalidades para nombrar los puntos cardinales, el nombre y características de los sitios toponímicos donde se entregan las flechas.
- Describe y reflexiona al revisar el significado y simbolismo de los insumos que se utilizan en la elaboración de las flechas y los espacios a donde se destinan.
- Conoce y narra (metafóricamente) sobre las formas de elegir, asignar y comisionar al individuo que tiene el cargo de justicia.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Explora en la biblioteca si existe algún croquis o mapa escrito en su lengua náayeri, identifica la rosa de los vientos que le indique los puntos cardinales y, por consiguiente, el uso adecuado de este en su formación.
- Identifica y argumenta la utilidad que le representa un croquis del contexto. A partir de sus argumentos, hace un análisis sobre aspectos geográficos para luego acotar información precisa en su lengua originaria.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o se investiga en materiales impresos

- Organiza la información y asume el reto de escribir textos complejos (incluyendo pronombres posesivos y palabras que indican tiempo), sobre la práctica que estudia. Revisa la convencionalidad en sus textos hasta versiones finales (cuidando que se note la presencia de expresiones imperativas).
- Elabora, de manera colectiva, un mapa local verificando que las toponimias se reflejen en este, además de recuperar aspectos relevantes de las rutas y la ubicación de las comunidades.

Cuarto grado

Investigar en la comunidad con fuentes orales

- Organiza la investigación sobre la organización social y política de su comunidad a partir del conocer la función social del Justicia. Diseña una entrevista para recuperar los relatos de personas que han sido comisionadas para recolectar insumos; identificará en los relatos las frases de inicio y conclusión. Se desenvuelve con respeto durante la entrevista. Reflexiona sobre las frases adjetivas que le permitan dirigirse hacia las personas.
- Reflexiona sobre las pautas para la convivencia y organización política de la comunidad, resaltando los pronombres posesivos y personales, así como el papel fundamental de la mujer en la realización de la práctica. Averigua sobre la función específica del cargo de Justicia, verificando la utilización de los pronombres posesivos, personales e indefinidos.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Explora en la biblioteca información y ubica la presencia de palabras glotalizadas relativas a la asignación de deberes y obligaciones dentro de una organización política, y contrasta las formas de participación entre autoridades, la comunidad, hombres y mujeres siempre en la búsqueda de un bien común. Lee para ampliar la información, resaltando las metáforas sobre las formas de organización que otros pueblos originarios utilizan para protegerse. Elabora resúmenes y los revisa con apoyo del docente sobre la función de un cargo tradicional, civil y agrario.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o se investiga en materiales impresos

- Registra expresiones que indican lugares, toponímicos, gentilicios, rangos y cargos en la lengua, haciendo uso correcto de la glotal, nexos y artículos. Escribe un texto de las formas de elegir, asignar y comisionar a las personas que participan en la organización política tradicional de su comunidad. Sabe la función que tienen los organigramas y elabora uno de la organización política de la comunidad, para comprender la función social de los cargos tradicionales, civiles y agrarios de la comunidad. Expone en mesa de análisis, pláticas y conferencias las formas de organización política locales.





Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Escuchar e interpretar los distintos tipos de discursos que se dirigen a *Chájkan*, para negociar la liberación de un familiar.

PC. Negociación para la liberación de un ser humano atrapado por el *Chájkan*, una entidad que provoca malestar.

Estrategia didáctica: Recuperar algunos relatos de personas, para que narren lo vivido en el proceso de liberación del *Chájkan*. A partir esto, elaborar una historieta que ilustre con diálogos los discursos de acercamiento de los familiares del enfermo, hacia el sabio que ahuyenta a *Chájkan* y un libro de producción artesanal que recupere los relatos de las personas afectadas por el *Chájkan*.

Tercer grado	Cuarto grado
<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Decide, en colectivo, el propósito para investigar sobre la entidad <i>Chájkan</i>. Identifica los pasos que va a seguir y hace un listado de preguntas para las personas que va a entrevistar. Cuida las formas en las que se entrevistará con las personas. Elige los formatos textuales en los que registrará la información. Escucha los discursos para la liberación de <i>Chájkan</i>. Pide permiso para tomar notas o grabar las conversaciones y así recuperar las frases, por ejemplo: exclamativas (<i>naatátuire</i>, “entrégamelo”) y afirmativas (<i>muapáj me'e ya'muaree</i>) que contiene el discurso. Identifica palabras nuevas, pregunta su significado y las registra siguiendo la norma ortográfica. Analiza de forma colectiva la estructura de los discursos, inicio, desarrollo y final, identifica el lenguaje reverencial y los componentes paralingüísticos (gestos, ademanes, silencios, etcétera) que utilizan durante el discurso para la liberación de un enfermo atrapado por el <i>Chájkan</i>. <p>Estudiar sobre temas en fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Para ampliar su información, investiga en la biblioteca o en otras fuentes escritas en su lengua sobre <i>Chájkan</i>. Identifica las características de los textos literarios de los meramente informativos. Analiza la estructura de distintos portadores textuales. <p>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</p> <ul style="list-style-type: none"> Escribe textos con la información de la investigación. Comparte con sus compañeros. Revisa colectivamente su escritura convencional, valora el uso de la glotal en algunos, por ejemplo: <i>ti'ka'na páj guatá'mua</i> (te haces llamar río caudaloso), entre otros. Afronta el reto de escribir textos complejos utilizando nexos como <i>ajtá</i>, <i>jápin</i>, <i>ayána'a</i>, <i>tijna'ki</i>, en colaboración con otros alumnos y hace preguntas que le permitan ampliar la información. Planea la construcción de una historieta en la que se haga notar, discursos breves sobre los diálogos de las personas afectadas por el <i>Chájkan</i>. Expone su trabajo. 	<p>Investigar en la comunidad en fuentes orales</p> <ul style="list-style-type: none"> Comparte su experiencia para planear las actividades de investigación para conocer algunos relatos de <i>Chájkan</i>. Participa en la investigación de forma pertinente y registra la información que obtiene. Por ejemplo, una ficha temática para cada objeto utilizado en la liberación de un atrapado por <i>Chájkan</i>. Analiza el significado cultural de todos los componentes que intervienen para retirar los efectos de <i>Chájkan</i> en las personas. Identifica el tipo de lenguaje especializado para enfrentar a <i>Chájkan</i> (imperativo, exhortativo) y su función, por ejemplo: <i>péj niyáaxu</i> (usted que es mi abuelo). Identifica el uso de palabras glotalizadas, por ejemplo: <i>ti'kana</i> (río caudaloso), presentes en un discurso de liberación ante <i>Chájkan</i>. Registra su información en fichas de trabajo. Reflexiona sobre el uso de los verbos <i>guatatúa</i> y <i>tiutáuni'ri</i>, en la narración de los relatos. <p>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</p> <ul style="list-style-type: none"> Conoce y explora el contenido de textos y portadores textuales que tengan información sobre el <i>Chájkan</i>. Distingue sus características y elabora fichas de información y resúmenes de su contenido. <p>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</p> <ul style="list-style-type: none"> Escucha con atención y disfruta los relatos sobre la liberación de <i>Chájkan</i>. Participa en el registro colectivo de los relatos de la palabra nueva, apoyándose de ilustraciones. integrando palabras del narrador y diálogos de los personajes. Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas y su presentación estética. Participa en la edición del libro sobre los relatos de liberación del <i>Chájkan</i> en colaboración con otros. Decide con sus compañeros el orden en que se integran los textos en el portador colectivo. Aporta sus ideas, propone cómo escribir los indicadores textuales de forma colaborativa (título, índice, palabras preliminares, tipografía, página legal). Participa en el armado del libro con técnica de libro cartonero. Planea y organiza de manera colectiva la presentación del libro sobre los relatos e <i>Chájkan</i>. Elabora invitaciones para las personas de la comunidad.

Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Escuchar las instrucciones para curar algunas infecciones con la planta de tabaco.

PC. Preparación de las hojas de tabaco para curar algunas de infecciones.

Estrategia didáctica: Investigar sobre las infecciones que son curables con las hojas de tabaco, recuperando las recomendaciones para evitarlas. Se elaborará un cartel que describa las partes de la planta del tabaco, sus características y el uso medicinal que tiene para curar infecciones y se editarán fascículos temáticos sobre los usos del tabaco en mi comunidad.

Tercer grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Planifica de manera colectiva la investigación sobre las infecciones que curan las hojas de tabaco. Se apoya en calendarios para la realización de la investigación. Elabora una guía de preguntas, cuidando pautas de convivencia y formalismos.
- Identifica los protocolos y los discursos que permiten a la persona que cura, intervenir en su enfermedad. Discursos expositivos (*tinyamuatsira*), frases interrogativas (*tiayeen tyaurenyejsin*), frases afirmativas (*t+ mu'kanyestira*) e imperativas (*pe'ej e'ijtyinasejri*). Escucha las recomendaciones y los consejos que menciona la curandera, a las personas para evitar infecciones (frases instruccionales). Toma notas, escribe un diario, hace grabaciones o videos para documentar y, como evidencia, elabora cuadros y comparte sus resultados con el grupo para enriquecer la investigación.
- Identifica los distintos contextos (en la casa de la curandera, en la unidad de salud, en el hospital) en que se desarrolla para curar infecciones con las hojas de tabaco, describe los objetos que se utilizan y el momento en que se desarrollan los discursos para la curación de infecciones con las hojas de tabaco. Reflexiona sobre la importancia de conocer tratamiento de las infecciones con las hojas de tabaco y la relación en el cuidado en la salud para el bienestar en la familia y el buen vivir de los *náayeri*. Investiga sobre obras formas de curar a las personas en otros lugares y vincula el conocimiento de las personas que curan en su comunidad con otras áreas de las ciencias.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Busca en bibliotecas o acervos impresos dentro de su escuela información sobre los usos de la planta del tabaco para curar infecciones. Explora y lee con ayuda de paratextos (portadas, títulos, subtítulos, índices, etc.) y utiliza fichas para registrar la información obtenida en resumen para enriquecer su investigación.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Planea la información que tendrá su cartel, propone los indicadores textuales redacta y revisa de acuerdo con las normas de escritura.

Cuarto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Comparte su experiencia y da ideas para investigar sobre los diferentes usos del tabaco. Elabora un guion de preguntas para las personas que tienen ese conocimiento. Registra la información obtenida en una bitácora del uso del tabaco. Utiliza adecuadamente los signos de puntuación y cuida el orden de las palabras. Revisa el uso de conectores al redactar.
- Descubre los aspectos relevantes de la narración (inicio, desarrollo y conclusión) y describe el procedimiento que sigue la curandera para la cura de diferentes tipos de infecciones aplicando la hoja del tabaco. Relata el protocolo que se lleva a cabo para solicitar sus servicios de intervención del sanador para curarse desde inicio.
- Comprende el contexto y la función social del sanador. Identifica los distintos tipos de discursos (narrativos y descriptivos) que se utiliza durante la entrevista sobre los usos de las hojas de tabaco. Valora las propiedades curativas del tabaco con otras formas culturales.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Busca en la biblioteca, o en otros lugares de la comunidad, textos escritos sobre los usos del tabaco. Conoce nuevos portadores textuales con esa información y hace resúmenes. Indaga las características de los fascículos como portador para integrar información.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Integra información escrita en la lengua *náayeri*, atendiendo las características de los fascículos temáticos, sobre la cura de infecciones con las hojas de tabaco y otros usos que tenga, para compartirlos en el grupo y difundirlos en la comunidad.
- Redacta diversos textos y los revisa de acuerdo con las normas de escritura: conectores en la redacción de oraciones, organización para la escritura de párrafos, etcétera. Emplea indicativos de lugar (frases que describen un lugar), modo (frases que indican estados de ánimo) y tiempo para describir los contextos (frases descriptivas y narrativas) en que se desarrolla la práctica de curación de infecciones con las hojas de tabaco.
- Planea la elaboración colectiva de fascículos, atendiendo el sistema de escritura, los signos de puntuación establecidos en la lengua, frases y expresiones con ideas completas y significado, frases afirmativas, declarativas e indicativas, uso de palabras que indican tiempo, nexos o conectivos, adjetivos, verbos conjugados y pronombres personales.





Tercer ciclo

Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Describir el proceso de elaboración del *ruá'aka*.

PC. Elaboración de *ruá'aka*, tinte natural, para trazar los ideogramas en las flechas ceremoniales.

Estrategia didáctica: Indagar sobre el proceso de elaboración de tintes naturales a partir de la planta *ruá'aka*, los insumos y materiales que se utilizan, así como la función social que representa para la cultura; a partir de la información que se recupere, elaborar una revista de divulgación y un catálogo de tintes naturales para su difusión.

Quinto grado

Investigar en la comunidad en fuentes escrita

- Planifica la investigación y define los propósitos de estudio, sobre las plantas donde se extrae la sabia, el proceso que permite obtener resina y la fusión para formar la base de tinta natural, y utiliza diversos formatos textuales para planificar sus investigaciones. Solicita permiso para grabar a las personas y toma notas durante el estudio de la práctica, y registra y organiza la información utilizando diversos recursos gráficos. Revisa la escritura de sus textos.
- Identifica, con ayuda del docente, los simbolismos y significados de expresiones relevantes que aparecen en la investigación sobre la *ruá'aka*.
- Comprende la función social que tienen las personas que elaboran tintas naturales con la planta *ruá'aka*, el conocimiento ancestral como valor cultural de la práctica y reflexiona si existen prácticas similares en otras culturas.
- Contrasta aportes de los saberes comunitarios y el conocimiento científico, reconoce la contribución de ambas culturas como un valor importante para la sociedad.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Busca información escrita en su lengua sobre el uso de la *ruá'aka* en las flechas ceremoniales. Amplía su conocimiento sobre la función y características de los formatos de diversos portadores textuales, identifica el tipo de destinatarios que atiende cada portador; explora diversas revistas para conocer sus características, indicadores textuales, y tipo de información y función social que cumple.

Registra y difunde el conocimiento que se estudia o investiga en materiales diversos

- Planea los apartados que debe llevar una revista de divulgación sobre el uso de la *ruá'aka*. Toma decisiones en colectivo y considera los contextos y los destinatarios; organiza la información, reflexiona sobre problemas relativos a la gramática oracional y la gramática textual. Revisa sus textos, hasta una versión final. Participa en una exposición y presenta a los destinatarios la revista de divulgación de la tinta natural, como aporte de su cultura ante la sociedad.

Sexto grado

Investigar en la comunidad en fuentes escritas

- Aporta ideas en la planificación y definición colectiva de los propósitos de estudio para la investigación. Utiliza diversos formatos textuales para planificar sus investigaciones y organiza un guion de preguntas sobre aspectos específicos que desea saber, sobre los tintes naturales que se elaboran en su cultura.
- Investiga con autonomía cuidando los imperativos éticos de su cultura al dirigirse con las personas de la comunidad, registra de forma pertinente sus hallazgos y comparte los resultados de su investigación manteniendo una secuencia de las ideas sobre la práctica que estudia.
- Reflexiona sobre la escritura convencional de forma generalizada de prefijos, sufijos y raíz verbal según las normas de escritura, y clasifica el origen de los tintes naturales por campo semántico.
- Valora el conocimiento de su cultura y la función social actual que tiene la tinta natural y los destinatarios que utilizan este material.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Consulta fuentes informativas, clasifica y realiza resúmenes en fichas de trabajo, sobre los tipos de tintes naturales que se elaboran de manera artesanal, contrasta técnicas y procesos que utilizan otras culturas.
- Planifica y toma decisiones en la edición del portador textual, utiliza signos ortográficos, palabras que indican formas, proporciones y cantidad y presenta la versión preliminar del catálogo de tintes naturales.

Registra y difunde el conocimiento que se estudia o investiga en materiales diversos

- Lee o consulta textos informativos para ampliar y complementar sus hallazgos o saber y elige un tipo de portador textual, para difundir el producto de la investigación.
- Expone el portador de catálogo de tintes naturales como producto final del trabajo de investigación ante una audiencia: explica los campos semánticos de las tintas naturales, así como las aplicaciones que tiene en su cultura.



Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Escuchar los discursos a la elección de la nueva autoridad de mi comunidad.

PC. Elección de nuestras autoridades tradicionales.

Estrategia didáctica: Conocer el protocolo para elegir a las nuevas autoridades, identificar los discursos que se expresan en la ceremonia de cambio de autoridad, el significado de los elementos presente en la entrega y la historia de vida de la autoridad electa. A partir de esta investigación, elaborar la biografía sobre la vida de una autoridad y redactar el guion dramático que represente la ceremonia del cambio de autoridades.

Quinto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Sabe el propósito que tiene investigar sobre el cambio de autoridades en su comunidad y planifica las actividades de investigación. Participa y apoya a sus compañeros durante el proceso de investigación.
- Reflexiona sobre los discursos que se emiten durante el proceso para designar a la nueva autoridad. Identifica las expresiones imperativas, por ejemplo: *auj atsu autajeba* (vas hablarle a la persona). Expresiones afirmativas, por ejemplo: *auj* (está bien). Identifica los verbos conjugados empleado en los discursos de elección de nuevas autoridades de la comunidad, por ejemplo: *tyumuaren* (trabajen), *setigoumikua* (dar de comer).
- Identifica la importancia de elegir a las autoridades desde los principios éticos de la cultura náayeri. Organiza la información en tablas como insumo de su producto final. Investiga sobre el cambio de autoridad en otras culturas.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Busca textos sobre el cambio de autoridades náayeri. Se guía en el conocimiento de indicadores textuales para elegir textos de consulta. Organiza un acervo de textos sobre la investigación para ampliar información sobre elección de autoridades. Elabora un resumen de los textos consultados.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Planifica antes de empezar a escribir sobre la elección de nuevas autoridades de la comunidad y a quienes van dirigido los textos. Investiga las características de las biografías y conoce su función con la finalidad de redactar la biografía de algunas autoridades. Revisa sus textos de acuerdo con las normas de escritura.
- Participa en la toma de decisiones para elaborar textos de agradecimientos acerca de elección de nuevas autoridades.
- Elabora una biografía sobre la vida de una autoridad que ha tenido cargos Participa en una asamblea escolar, para elegir a una nueva autoridad y toma notas del discurso.

Sexto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Sabe el propósito que tiene investigar sobre el cambio de autoridades en su comunidad y planifica las actividades de investigación. Participa y apoya a sus compañeros durante el proceso de investigación. Si es posible, registra en video el proceso de elección de nuevas autoridades.
- Reflexiona sobre el tipo de lenguaje para el cambio de autoridad: funciones, consignas, reverencias y frases persuasivas, al asignar y aceptar el cargo tradicional.
- Explica la función social que tiene el cambio de autoridades y las prácticas que estudia en los discursos de elección de nuevas autoridades de la comunidad.
- Conserva la información sobre elección de nuevas autoridades en portadores específicos.
- Identifica los prefijos y sufijos utilizados en los discursos de elección de nuevas autoridades. Por ejemplo: *tyuxaguataka* (no ignore la invitación). Como se muestra: *tyu-* es un prefijo, *“u”* es un morfema perfectivo, *“xagua”* es un morfema adverbial (no desairar), *“ta”* es un morfema indicativo y *“ka”* es un sufijo indicativo de tiempo en pasado. Identifica las expresiones subjetivas en el discurso sobre elección de nuevas autoridades en la comunidad. Por ejemplo: *guata’itetye* (pensamiento).

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Selecciona materiales de otros campos formativos para enriquecer la investigación de elección de nuevas autoridades en la comunidad. reflexiona sobre su función social como portador. Lee o consulta textos informativos para enriquecer su trabajo escolar. Realiza síntesis, fichas de bibliografías y resúmenes de forma autónoma sobre la elección de una autoridad de la comunidad.
- Planifica y escribe un texto complejo que integra información de distintas fuentes sobre el cambio de autoridades. organización de la información, párrafos, titulación de apartados; diseño de páginas, portador y propósitos, para diseñar un guion dramático.
- Elabora, a partir de la investigación, un guion dramático sobre la elección de una autoridad de la comunidad para fines de difusión.





Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Escuchar los consejos que brindaban los abuelos sabios a las parejas que unen como pareja.

PC. Dar consejos y conocer el protocolo sobre la unión de una pareja en matrimonio.

Estrategia didáctica: Conocer los consejos que brindaban los padres a sus hijos para fortalecer los roles de la pareja y recuperar el valor que tiene formalizar la unión en matrimonio. Elaborar un decálogo con los valores recuperados y escribir el guion para una cápsula radiofónica que difunda estos consejos a la comunidad.

Quinto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Expresa los propósitos específicos que guíen la práctica que investiga y elabora un guion de entrevista para obtener información con los abuelos de su comunidad para recuperar los consejos que se brindaba a las parejas que formalizaban la unión en matrimonio.
- Escribe en un formato textual la planeación de las actividades que realizará y organiza el tiempo de trabajo escolar de acuerdo con las pautas de organización de la comunidad para obtener información (entrevistas, trabajo de campo, etcétera). Asume responsabilidades durante estas tareas y propone algunos formatos textuales para registrar la información que obtiene.
- Registra en un video, diario o bitácora, las entrevistas que realiza, siempre solicitando permiso para ello.
- Identifica y analiza en colectivo los discursos argumentativos, las frases adverbiales, apelativas o imperativas que aparecen en los consejos.
- Reflexiona sobre función social de las personas que orientan y dan consejos a las parejas. Argumenta y expone sobre la función social que tenían los consejos para formalizar la unión de las parejas en matrimonio. Expresa los valores que consolidaban los matrimonios y la unión de las familias en la cultura *náayeri*.

Estudiar en fuentes escritas

- Escoge textos para leer y ampliar la información sobre la evolución que ha tenido la unión en matrimonio en su comunidad.
- Escribe un texto informativo con los argumentos que expresan los abuelos al compartir los consejos a las parejas para una vida en común.
- Participa en la toma de decisiones para editar un portador textual traducido en un decálogo de valores y reflexiona al escribirlas, sobre el tipo de conectores que aparecen entre las oraciones. Reflexiona sobre verbos, pronombres conjugados y pares mínimos; el lenguaje reverencial, frases subjetivas, las palabras de disculpa y agradecimiento, que se utilizaba en los consejos que se brindaba a las parejas al unirse en matrimonio, y lo contrasta.

Sexto grado

Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Define y propone propósitos generales y particulares al investigar sobre los consejos que propician una vida de pareja en armonía y bienestar.
- Aporta ideas en la planificación y definición colectiva para definir el propósito que tiene recuperar los consejos que se brinda a las parejas que se unen en matrimonio en la cultura *náayeri*.
- Toma decisiones de su proceso de investigación con autonomía y elige de forma adecuada los formatos que le permitirán registrar sus hallazgos en torno a los consejos para formar una familia.
- Comenta sobre los simbolismos y significados que tienen los consejos y el sentido que dan a la práctica que se estudia. Reflexiona sobre las formas de comunicación y los roles que asumen los participantes durante el desarrollo del protocolo.
- Reflexiona sobre el significado y la estructura gramatical de prefijos, sufijos, tiempos verbales, frases metafóricas que se empleaba en los consejos y expresiones al formalizar la unión en matrimonio.
- Explica la función social actual y la transformación de la unión en matrimonio de las parejas en la cultura *náayeri*.

Estudiar en fuentes escritas

- Lee o consulta textos informativos para ampliar su conocimiento sobre los protocolos usados en la celebración de matrimonios en otras culturas.
- Comprende los simbolismos en los objetos, las acciones y los gestos en el contexto durante el desarrollo de los consejos dirigido a las parejas que formalizaban la unión.
- Toma decisiones en la edición y organización de una capsula radiofónica como portador textual para su difusión en la comunidad.



Ámbito: Protección, alimentación, salud y equilibrio con la naturaleza para el buen vivir

PSL. Escuchar y comparar los distintos usos de lenguaje que surgen en los discursos de la ceremonia de la pesca de los armadillos.

PC. Aprender y conservar el equilibrio de la vida de los seres vivos con la ceremonia de la pesca.

Estrategia didáctica: Conocer y comparar los distintos usos de lenguaje y discursos que aparecen en la ceremonia de la pesca de los armadillos para elaborar un diccionario y un libro que recupere las distintas etapas para realizar la ceremonia de la pesca de los armadillos.

Quinto grado

Investigar en la comunidad

- Sabe el propósito de estudiar sobre la pesca de los armadillos a partir de los relatos de los abuelos de la comunidad.
- Dialoga acerca de la visión de sus ancestros sobre la ceremonia de la pesca de los armadillos para conocer la importancia y seriedad que le dan a esta ceremonia y el proceso con que se desarrolla.
- Identifica y reflexiona la función social de la pesca de los armadillos como una práctica que fortalece la relación armónica con la naturaleza.
- Organiza su información en tablas o esquemas para elaborar textos con destinatarios específicos sobre la pesca de los armadillos.
- Reflexiona sobre los distintos tipos de discursos para identificar las características del lenguaje que se utiliza durante la ceremonia de la pesca de los armadillos.
- Identifica las palabras que tenga palabras glotalizadas (*jai'tsimujta*), toponimias (*ka'rutsajta*), expresiones imperativas (*yanukuj tyijxe'be paj muá tatyéchain*), metáforas (*Xi'eri*) y sentido figurado (*soj tyura'muare*), y palabras que indican tiempo (*seimaxkirei*).

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Planifica la forma y los para textos que contendrá el diccionario sobre la pesca de los armadillos.
- Se organiza con su grupo para hacer el trabajo de edición de su diccionario.
- Participa en la presentación y exposición del diccionario sobre la pesca de armadillos.

Sexto grado

Investigar en la comunidad

- Aporta ideas en la planificación y definición colectiva de los propósitos de estudio para desarrollar y comprender la ceremonia de la pesca de los armadillos.
- Reflexiona sobre el significado de los discursos y las expresiones en que estudia en la ceremonia de la pesca de los armadillos. Identifica las toponimias y las características del discurso ceremonial para la práctica de la pesca de los armadillos.
- Identifica el valor y significado cultural de la pesca de los armadillos para conocer los valores que se aplicaban en esta ceremonia.
- Participa en la definición de los formatos para conservar información sobre la pesca de los armadillos.
- Recupera la memoria colectiva de la pesca de los armadillos en un libro de memorias.
- Reconoce los propósitos, enseñanzas o advertencias al escuchar los relatos relacionados con la pesca de los armadillos.
- Registra pares mínimos (*pajtanáana-yúurí*), expresiones subjetivas (*xiyejri maj'atyiguaxi'*) y oraciones subordinadas (*ajta seekan murí atyi'gua*) de los relatos que obtiene de las personas, cuidando que no se pierda el sentido cultural de la práctica.
- Identifica la acción principal de cada episodio, integrando en el discurso diálogos de los personajes sobre el cuidado y protección a nuestro maíz.
- Aporta ideas que permitan organizar el texto que registra los relatos, las ilustraciones y su presentación estética de la pesca de los armadillos.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Toma decisiones y participa en la elaboración colectiva del libro informativo sobre la importancia que se consideraba la pesca de los armadillos.
- Revisa sus textos y corrige la escritura convencional hasta una versión final.
- Participa en la organización de la presentación de su trabajo de investigación sobre la pesca de los armadillos.





Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

PSL. Registrar y narrar el desarrollo de la ceremonia para la petición de lluvia.

PC. Regar el universo con nuestra danza para petitionar la lluvia que regará la tierra donde se desarrollan los seres vivos y así puedan desarrollarse.

Estrategia didáctica: Conocer el uso del lenguaje en el discurso de petición y persuasión dirigida a la deidad de la lluvia, para valorar y comprender el significado que representan las ofrendas que se entregan al dueño de la lluvia, como una estrategia de petitionar para mantener en abundancia los alimentos. Analizar los componentes paralingüísticos del desarrollo de un discurso (formal, reverencial y ceremonial) mediante la elaboración de la escultura de un danzante y los elementos que portan los danzantes. Organizar una exposición a manera de mesa rinda sobre la práctica.

Quinto grado

Investigar en la comunidad fuentes orales

- Participa en una investigación acerca de discursos de petición y registra información para compartir sus hallazgos.
- Analiza los discursos que surgen durante la práctica para la petición de lluvia y reflexiona sobre la danza que lo acompaña. Reflexiona acerca de la estructura de un discurso (inicio: *kapuj e'ij nyabausimua*, desarrollo: *nyari nyi'jtanyinyaj tyamuataixatyesin*, y cierre: *muánsusi seyan kimen muaréri tyu'juratyá*) de petición de la lluvia. Aprecia los elementos y las distintas formas (*yanuj nya'taka*) en que se solicita ayuda para obtener bienestar en otras culturas.
- Comenta sobre el volumen de voz, claridad en la pronunciación, entonación, pausas, mirada hacia diferentes espacios; referencia a los recursos gráficos para señalar información relevante; fluidez de las ideas y orden de la información en el discurso del Principal. Reflexiona y comenta sobre los esquemas rítmicos (*ruijmuá, áaruijmuá*) de un discurso de petición de lluvia.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Selecciona textos para leer y ampliar la información acerca de petición de lluvias. Recrea un discurso de petición de la lluvia de su tradición, proponiendo nuevas estrofas o estribillos y conservando el sentido del texto.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Escribe diálogos que ha escuchado de un discurso de petición, planteándose problemas relativos a la transcripción de lo oral: separación entre palabras; identificación de oraciones con sentido completo; uso de signos de puntuación (interrogación y admiración; puntos y comas para separar ideas).
- Escribe un discurso de petición formal hacia una autoridad de su pueblo. Registra colectivamente el proceso y los discursos de petición de lluvia sin perder su sentido y función social.
- Registra colectivamente el proceso para elaborar la escultura de un danzante. Participa en una exposición acerca de un discurso de petición.

Sexto grado

Investigar en la comunidad fuentes orales

- Toma decisiones para investigar sobre la ceremonia de petición de lluvia.
- Escucha con atención los discursos que se dicen en un acto ceremonial para analizar su estructura, lenguaje y construir una interpretación, que expresan significados profundos que trastocan el corazón y la mente.
- Interpreta palabras metafóricas (*atsatij guatariristare, bitsiké*) utilizadas en un discurso de petición de la lluvia. Conoce la estructura de un discurso reverencial e identifica los conectores (*majmita ayan*) dentro de un discurso de petición. Identifica y reflexiona acerca de las cualidades del Principal para dirigir un discurso de petición de lluvia para conocer la secuencia de los sucesos de un discurso o momentos centrales (*atsatij guatariristare*), sus enseñanzas y significados.

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Reconoce algunos aspectos que caracterizan la diversidad lingüística de lengua náayeri: vocabulario, expresiones, organización sintáctica y entonación.
- Selecciona diversos portadores de texto acerca de petición de lluvia para conocer su contenido.
- Participa e identifica el valor de la investigación que realizará con autonomía y registra de forma pertinente sus hallazgos.

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Analiza y escribe la estructura de un discurso ceremonial (inicio, desarrollo, cierre), partes que lo componen y sus funciones: figuras retóricas (*bitari tiyaajaume*), verbos para introducir el discurso (*yanuj*), frases adverbiales (*a'tsamajkui ayan*), empleo de recursos literarios para expresar sentimientos, empleo de conectivos lógicos (*guáayunta'a*), etcétera.
- Registra un discurso de petición de la tradición oral (palabra antigua) de su pueblo de forma autónoma.
- Colabora en la elaboración de los elementos que portan los danzantes (sonaja, corona, pala, traje) en la ceremonia de petición de la lluvia.





10. Evolución curricular

Cimentar logros	Afrontar nuevos retos
	Hacia dónde se avanza en este currículo
<p>Aspectos del currículo anterior que permanecen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La asignatura de Lengua Materna. Lengua Indígena se incorporó en el Plan de estudios 2011. • La propuesta actual conserva el enfoque basado en prácticas sociales del lenguaje. • Los aspectos culturales de los diferentes grupos indígenas del país constituyen el sustrato fundamental para la definición del enfoque didáctico y la construcción de los nuevos programas de estudio. • Los programas de cada lengua se elaboran con el apoyo de las comisiones designadas por las diferentes comunidades indígenas para tal fin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por primera vez se incorporan al currículo las asignaturas Lengua Materna. Lengua Indígena y Segunda Lengua. Lengua Indígena, con un planteamiento de lineamientos curriculares. • Ambas se integran al resto de las asignaturas correspondientes al campo de formación Lenguaje y Comunicación, con lo cual se articulan todos los tipos de lengua (materna, segunda y extranjera) para fortalecer así el bilingüismo y el plurilingüismo entre los estudiantes. • Las nuevas asignaturas favorecen la adquisición y aprendizaje de las lenguas indígenas, así como el manejo de un bilingüismo activo, teniéndose como meta la introducción gradual del uso de las lenguas indígenas en las otras asignaturas. • El Modelo Educativo incorpora por primera vez la perspectiva programática de la educación plurilingüística para la población escolar indígena, atendiendo a las necesidades de los estudiantes del país. • La caracterización curricular general de estas asignaturas muestra una orientación hacia los derechos humanos y los principios de equidad e igualdad como ejes fundamentales para el desarrollo de los programas de las lenguas indígenas nacionales. • Se concibe a las lenguas indígenas como medios de socialización, comunicación, enseñanza y aprendizaje y como objeto de estudio, manteniendo vigente el enfoque de prácticas sociales del lenguaje. • Se enriquece el enfoque didáctico al incluir bases socioculturales de la enseñanza (tanto de lenguas indígenas como de otras) y de segundas lenguas, la antropología, la lingüística aplicada y la psicolingüística. • Se refuerza el uso del lenguaje, a partir de prácticas sociales del lenguaje referidas a los diversos contextos de los pueblos indígenas y de otros lugares a los que los miembros de estas comunidades han emigrado. • Se planea que la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena se imparta desde el inicio de preescolar y que Segunda Lengua. Lengua Indígena se haga a partir del tercer año de preescolar. • Se destaca el desarrollo de las habilidades lingüísticas y comunicativas del estudiante, así como la reflexión sobre los aspectos formales de las lenguas; promoviendo el uso de estrategias para la adquisición y aprendizaje de segundas lenguas en el marco de la alfabetización inicial y continua. • Se pondera la generación de ambientes letrados para el desarrollo de las lenguas indígenas por medio de proyectos como el Libro Cartonero. • Se proponen tres ámbitos: Estudio, Literatura y Participación Social y se diversifican las metodologías en actividades, situaciones y secuencias didácticas —estas últimas divididas en proyectos, talleres, unidades y módulos— (SEP, 2017, p. 263).





Bibliografía

- Álvarez, G., y Quinteros, G. (2013).** “Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación en contexto escolar”. En: Graciela Quinteros y Yolanda Corona (coords.), *Las prácticas sociales del lenguaje en culturas de tradición indígena. El objeto de conocimiento antes de ser objeto de enseñanza* (pp. 177-212). México: UAM. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.uam.mx/cdi/pdf/publicaciones/practicass/practicass_sociales.pdf
- Barton, D. y Hamilton, M. (2004).** “La literacidad entendida como práctica social”. En: Virginia Zavala et al. (coords.), *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (pp. 109-139). Perú: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.
- Bonfil, G. (1991).** La teoría del control cultural en el estudio de procesos étnicos. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, vol. IV, núm. 12, pp.165-204.
- Chartier, R. (1992).** El mundo como representación. España: Gedisa.
- Chevallard, I. (1998).** *La transposición didáctica. Del saber sabio al saber enseñado*. Argentina: Aique.
- Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (2016).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Constitucion/cn16.pdf>
- Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (2006).** *El enfoque intercultural en educación. Orientaciones para maestros de primaria*. México: SEP.
- Cruz, M. y Sesia, P. (2013).** *Manual de asambleas escolares*. México: CIESAS-Pacífico Sur/UNICEF. Consultado del 7 de abril de 2018 en: [https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL_ASAMBLEAS_ESCOLARES_PDF\(1\).pdf](https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL_ASAMBLEAS_ESCOLARES_PDF(1).pdf)
- Decreto por el que se crea la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y reforma la fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación (2003).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=698625&fecha=13/03/2003.
- Duranti, A. (2000).** *Antropología lingüística*. España: Cambridge University Press.
- Gasche, J. y Vela, N. (2012).** *Sociedad bosquesina. Tomo I. Ensayo de antropología rural amazónica, acompañado de una crítica y propuesta alternativa de proyectos de desarrollo*. Perú: Instituto de Investigaciones de la Amazonia Peruana.
- González, J. (2007).** ¿Qué sabemos de las narraciones infantiles como construcción social? *Investigación en la Escuela*, núm. 62, pp. 75-86. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.investigacionenlaescuela.es/articulos/62/R62_6.pdf

- Kalman, J. (2008).** Discusiones conceptuales en el campo de la cultura escrita. *Revista Iberoamericana de educación*, núm. 46, pp. 107-134.
- León-Portilla, M. y Shorris, E. (2004).** *Antigua y nueva palabra. Antología de la literatura mesoamericana, desde los tiempos precolombinos hasta el presente.* México: Aguilar.
- Lerner, D. (2001).** *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario.* México: FCE.
- Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (2015).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257_171215.pdf
- Ley General de Educación (2018).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/558c2c24-0b12-4676-ad90-8ab78086b184/ley_general_educacion.pdf
- Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (2014).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5374143&fecha=04/12/2014
- Milian, M. y Camps, A. (2000).** *El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura.* España: Homo Sapiens.
- Montemayor, C. (1998).** *Arte y trama en el cuento indígena.* México: FCE.
- _____ (2000). He venido a contradecir. La cosmovisión de los pueblos indígenas actuales. *Desacatos*, núm. 5, pp. 95-106. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://desacatos.ciesas.edu.mx/index.php/Desacatos/article/download/1224/1072>
- _____ (2001). *Arte y plegaria en las lenguas indígenas de México.* México: FCE.
- Ojo de Agua Comunicación (s.f.).** *Videocartas.* Consultado el 4 de abril de 2018 en: <http://ojodeaguacomunicacion.org/audiovisuales/series/videocartas/>
- Organización de las Naciones Unidas (2016).** *Agenda 2030 y los objetivos de desarrollo sostenible. Una oportunidad para América Latina y el Caribe.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.sela.org/media/2262361/agenda-2030-y-los-objetivos-de-desarrollo-sostenible.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (1996).** *Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.cdi.gob.mx/lenguamaterna/derechosling.pdf>
- _____ (2016). *Informe de seguimiento de la educación en el mundo.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002485/248526S.pdf>
- Organización Internacional del Trabajo (1989).** *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@normes/documents/publication/wcms_100910.pdf
- Paoli, J. (2002).** *Comunicación y juego simbólico: relaciones sociales, cultura y procesos de significación.* México: Libros Umbral.





- Paradise, R. (1991).** El conocimiento cultural en el aula: niños indígenas y su orientación hacia la observación. *Infancia y Aprendizaje*, núm. 55, pp. 73-85.
- Podestá, R. (2007).** Nuevos retos y roles intelectuales en metodologías participativas. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, vol. 12, núm. 34, pp. 987-1014.
- Quinteros, G. y Corona, Y. (2013).** *Las prácticas sociales del lenguaje en culturas de tradición indígena. El objeto de conocimiento antes de ser objeto de enseñanza.* México: UAM.
- Quinteros, G., Corona, Y. y Zacarías, J. (2016).** “Retos, lecciones aprendidas y experiencias en la formación de maestros bilingües en el contexto de la creación de la asignatura Lengua Indígena en México”. En: Silvia Romero y Soledad Concha (eds.), *Formación docente en lenguaje oral y escrito. Experiencias en América Latina.* México: UASLP/UDP.
- Quinteros, G. (2018).** *Sembrando el corazón de nuestra palabra: Lengua Indígena. Nuevos Parámetros para la Primaria Indígena.* México: UAM.
- Rogoff, B. (1993).** *Aprendices del pensamiento. El desarrollo cognitivo en el contexto social.* México: Paidós.
- Salmerón, F. y Porras, R. (2010).** “La educación indígena: fundamentos teóricos y propuestas de política pública”. En: Alberto Arnaut y Silvia Giorguli (coords.), *Los grandes problemas de México, vol. VII, Educación.* México: COLMEX.
- Secretaría de Educación Pública (2017).** *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica.* México: SEP. Consultado el 7 de abril de 2018 en: http://www.aprendizajesclave.sep.gob.mx/descargables/APRENDIZAJES_CLAVE_PARA_LA_EDUCACION_INTEGRAL.pdf
- Sesia, P., Cornelio, M. y Peña, C. (2010).** *La radio en clase.* México: CIESAS/UNICEF/IEEPO.



A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 parallel lines spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page. There are 25 lines in total, evenly spaced, providing a template for text entry.



A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal gold-colored lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





Programa de Lengua **Náayeri**

Se imprimió por encargo de la Dirección General de Educación Indígena
a través de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos
en los talleres de (NOMBRE DEL TALLER)
con domicilio en (CALLE y NÚMERO)
(COLONIA, CÓDIGO POSTAL, CIUDAD)
en el mes de (MES) de 2018.

El tiraje fue de (CANTIDAD) ejemplares.

ASIGNATURA LENGUA MATERNA. LENGUA INDÍGENA

